BON DIA Aruba

Dialuna 22 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno no ta paga

ORANJESTAD – Fundacion Casa Cuna Progreso ta den cora cu banco y ainda gobierno no a cumpli cu e debe cu nan tin cu Fundacion Casa Cuna Progreso for di 9 aña pasa. Presidente di e hunta directiva di Fundacion Casa Cuna Progreso, Henry Coffi, a declara na Bon Dia Aruba cu dos siman pasa nan a manda otro carta pa gobierno sinembargo te ainda nan no a ricibi ni un contesta riba nan solicitud.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Arubus lo haci un otro investigacion



ORANJESTAD –Arubus a bisa siman pasa cu nan cuenta na CMB a wordo comprometi dos biaha. Sinembargo, segun Aruba Banker's Association ningun banco na Aruba a yega di wordo gehacked. Mientras cu tur banco a nenga, Arubus ta laga haci un otro investigacion.

Pagina A3

DTI tin falta di personal y transportacion



ORANJESTAD -- Pa realisa trabou di inspeccion pa siguridad, DTI tin falta di personal y transportacion.
Nan ta haci nan best pa controla tanto e negoshinan y specialmente sitio di construccion. Pero e seccion encarga cu e control aki tabatin seis ambtenaar den servicio y aworaki tin solamente tres.

Pagina A3



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 20 Sept. 2014





08 10 26 30 32 — Joker: 25 — Letter: H



3 1 4 9

Signo: Virgo



3 3 3 1



9 1 6 1

8 5 0 5

0 1 5 6



03 10 20 22 30



02 06 25 28 — Mega Ball: 12



8 7 2 5

2 8 5 4

2 2 2 9

DIARIO

2 4 2 8

8 3 8 8

1 1 1 9

SUPER 4

4 9 9 7



11 21 31 33 46 50 X2

$26 MILLION



18 28 33 36 42 7 X3

$62 MILLION

Fundacion Casa Cuna Progreso ta den cora cu banco y gobierno no ta paga

ORANJESTAD – Ainda gobierno no a cumpli cu e debe cu nan tin cu Fundacion Casa Cuna Progreso for di 9 aña pasa.

Presidente di e hunta directiva di Fundacion Casa Cuna Progreso, Henry Coffi, a declara na Bon Dia Aruba cu dos siman pasa nan a manda otro carta pa gobierno den e caso aki pa minister Paul Croes pa sostene un reunion y asina busca un solucion beneficioso pa ambos partido. Sin embargo te ainda nan no a ricibi ni un contesta riba nan solicitud. Den e carta nan ta pidi gobierno pa sinta na mesa atrobe y trata pa soluciona e problema.

Debe no ta sostenibel

Tur cos a keda status quo ya cu e fundacion aki ta papiando cu gobierno desde varios aña caba y ainda nan no a haya e placa cu gobierno mester a paga e fundacion aki pa concepto di mantencion di e muchanan interna na Casa Cuna. Nan ta evaluando den nan seno ki medida lo bay tuma pa busca un solucion na e falta di cumplimento di gobierno. El a aclaria na Bon Dia Aruba cu un medida lo ta, cana e caminda legal entablando un caso contra gobierno pa asina nan por cumpli cu e compromiso adkiri aki. "Gobierno ta debe nos placa y nan no ta responde nos pedido pa sinta na mesa y bin cu un solucion, esaki ta loke nos kier", el a bisa.

Sr. Coffi a bisa cu e placa cu gobierno ta debe Fundacion Casa Cuna Progreso no ta cuestion di subsidio. El a splica cu nan tin un contract cu gobierno, caminda nan ta wak pa e muchanan y gobierno mester paga pa cada mucha 10 florin pa dia di alimentacion y mantencion. Esaki ta e suma cu nan no ta ricibiendo desde 2005 y e suma aki ta yegando casi 1 miyon florin.

E situacion aki no ta sostenibel. Aunke Fundacion Casa Cuna Progreso ta atendiendo cu e muchanan ya cu nan ta ricibiendo cierto donacion. Tambe nan tabatin placa den banco y banco ta fia nan placa pa por cumpli cu nan obligacionnan. "Pero nos ta den cora!", el a bisa.

E ta bisa cu lo unico cu gobierno ta cumpliendo ta e salario di e empleadonan di e fundacion, pero e no ta pagando pa mantencion di e luga, tampoco servicio, mientras gobierno no ta pagando e suma di 10 florin pa dia pa mucha. Sr. Coffi ta haya e suma aki masha minimo pasobra si bo tin yiu y bo ta trata di mantene pa 10 florin pa dia bo sa cu esaki ta un hazaña.

Encuanto e cantidad di mucha na Casa Cuna, e ta varia ya cu e fundacion aki por atende te hasta 36 mucha y actualmente nan tin alrededor di 20 mucha.

Solucion

Sr. Coffi a bisa cu nan ta kies semper pa un posicion di dialogo, di 'bay sinta cu gobierno y bin cu un bon solucion'. Nan ta prefera pa concilia pero si gobierno no kier, nan lo evalua kico ta nan posicion legal pa tuma un decision.

"Nos kier keda bon cu gobierno y bisa nan: ey bin traha cu nos pa nos soluciona e echo", el a declara na Bon Dia Aruba. No ta cuestion, segun sr. Coffi, cu nan ta forsa gobierno pa bin paga e debe aki mañan pero gobierno mester compromete pa paga e debe. "Si bo tin e debe bin sinta cu nos pa wak kico nos ta haci cu e debe", sr. Coffi a agrega. Igualmente el a laga sa cu nan no kier hinca e problema aki den un contexto politico, pero si busca un bon solucion pe.

Finalmente el a bisa cu absolutamente Fundacion Casa Cuna Progreso no kier pleita cu gobierno. Loke nan mester ta un suma pa por kita e debe cu nan tin na banco ya cu nan ta traha a base di un credito na banco, y actualmente nan ta den cora. Si nan por haya e suma aki Fundacion Casa Cuna Progreso por paga sin mester di paga interes na banco. "E unico manera cu nos ta sobrevivi ta cu banco ta fia nos poco placa", sr. Coffi a declara.

Sr. Coffi no a bisa te na unda Fundacion Casa Cuna Progreso por wanta cu e situacion di no ta sostenibel aki, ya cu afortunadamente e fundacion aki ta conta cu bon hendenan cu ta yuda nan hopi, entre nan boluntarionan, ya cu henter nan directiva ta hende boluntario y nan ta hende capacita y generoso. "P'esey nos ta papiando den ki forma nos por sigui", el a indica.❑

Sorteo di 21 Augustus 2014





6 5 6 0

Signo: CAPRICORNIO



9 9 9 7



6 4 2 9

9 5 5 5

5 6 0 2



02 12 14 15 26



9 9 8 2

4 4 5 8

3 9 9 1

DIARIO

9 1 8 0

2 0 4 9

7 3 8 9

SUPER 4

9 1 2 9

Sto. Domingo

7 8 4 9

8 4 2 3

0 0 2 8

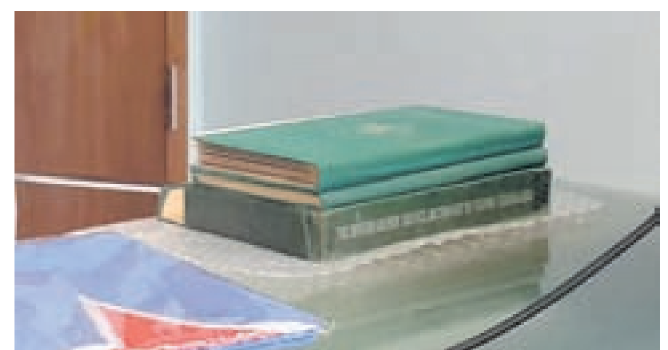
Minister Otmar Oduber

Oficialisacion di color di bandera lo wordo dialoga diamars

ORANJESTAD- Diamars binidero lo wordo trata e oficialisacion di e color di bandera di Aruba. Segun un comunicado di prensa minister di cultura esta Otmar Oduber a anuncia cu finalmente lo tin uniformidad den e color di un di e simbolonan nacional.

E comunicado ta conta cu pa hopi aña tabatin un discusion hopi grandi riba e color di e bandera, pero tambe por a mira specialmente e ultimo añanan cu tin un sin fin di colornan diferente di e bandera. E comunicado ta subraya cu sr. Oduber a splica cu ora papia di e color original di e bandera ta papia di e color larkspur cu ta aparece den e Dicticionary di The British Color cu for di aña 50 no a wordo continua. Sinembargo esunnan cu a scoge e color di e bandera a scoge pa e color aki. Despues di a busca hopi a logra haya e diccionario aki na un libreria hopi bieu na London y awor Aruba ta conta cu un di nan pa por compara e color. E discusion tabata cu e color mester ta pareu of igual na loke e tempo ey United Nation Blue tabata, pero hasta United Nation a cambia su color di bandera cierto momento. Por lo tanto, Sr. Oduber ta splica cu awo ta mara nan mes na loke a wordo averigua e tono di color di awendia cu ta mas cerca di e larkspur, ta e 279.

Awor lo bay mara e color aki den e ley y lo crea dos articulo adicional cu ta papia di esun cu ta bay controla pa no tin importacion mas di banderanan cu no tin e color oficial, Departamento di Cultura lo ta encarga cu esaki. E di dos articulo lo papia di sancion pa esunnan cu importa of bende e banderanan cu no ta e color di esun di Aruba. ❑



Mientrastanto tur banco a nenga cu a wordo hacked

Arubus ta laga haci un otro investigacion

ORANJESTAD – Arubus ta laga haci un otro investigacion pa determina con un mey miyon florin a disparce for di su cuenta. Diasabra a sali un aviso di Aruba Banker's Association unda tur 4 banco kier retira cu 'ningun banco na Aruba a yega di wordo gehacked'.

E banconan ta Arubabank, Banco di Caribe, RBC y CMB.

Arubus a bisa siman pasa cu su cuenta na CMB a wordo comprometi dos biaha. E hacking di 500 mil florin a wordo haci for di un IP di Canada, segun e compania di transporte. Locual no ta nifica cu e hacker ta na Canada, Bon Dia Aruba a haya sa for di expertonan di IT. Den e mesun dianan tabata tin un segundo intento riba e cuenta pero esaki a wordo blokia, director di Arubus, Theo Croes a aclaria na Bon Dia Aruba tambe.

Dicon CMB a declara for di comienso cu hackers no a drenta su sistema bancario ta algo cu mester puntra na gerencia di e banco, e director tambe a contesta siman pasa. Pero awor cu e declaracion di e cuater banco desmintiendo cu nan sistema a wordo comprometi, e asunto ta bek den scochi di Arubus. Ayera den un combersacion cu e director, e ta bisa finalmente cu no ta descarta e posibilidad cu un hacker por a drenta e sistema di Arubus.

Profundo

Tambe e director ta bisa ayera cu e no ta punta dede riba banco pasobra no tin claridad ainda y mester un otro investigacion."Ami lo laga un investigacion wordo haci riba e sistemanan di Arubus pa esey determina si un hacker por a drenta via nos sistema. Nos no por haci e investigacion pa banco su sistema, nan mes mester percura pa esey. Banco a ricibi un IP desconoci den nan sistema, esey no ta culpa ni Arubus ni di banco, investigacion lo saca afo unda e hendenan aki a drenta."

Sr. Croes a bisa cu e prome investigacion di un compania local a determina cu no tabata tin ningun actividad straño riba e sistemanan di Arubus. Pero tin casonan cu bo no por saca esey afo di biaha, e ta bisa awor na Bon Dia Aruba. P'esey aworaki e ta den palabracion pa busca un compania di afo cu tambe ta experto den e ramo aki, pa haci un investigacion mas profundo.

Token

Te awor Bon Dia Aruba no a logra di haya niun representante di CMB pa puntra kico a sosode. Un punto importante ta si Arubus a haci uzo di su E-pass, un 'soft token' cu ta un medida extra di siguridad pa preveni cu otro haci mal uzo di cuenta bancario di CMB.

E otro banconan tambe tin un token pero e ta un aparato cu ta duna un cifra, no un carchi cu cifra y letter fiho manera esun di CMB.

Pero ayera Arubus su director ta splica cu e no tabata haci uzo di un token. E tin otro forma pa drenta e computer, sr. Croes ta bisa Bon Dia Aruba. ❑

Pa realisa trabou di inspeccion pa siguridad

DTI tin falta di personal y transportacion



ORANJESTAD - Bon Dia Aruba ta bin ta alertando nos autoridad competente pa bin cu un mayor control y asina evita accidente den aria di trabou. Dominico Werleman di DTI a expresa su preocupacion pa loke ta trata implementacion y inspeccion di medidanan di siguridad na pia di trabou na Aruba.

E ta remarca cu su Dienst Technische Inspecties (DTI) ta haci su best pa controla tanto e negoshinan y specialmente sitio di construccion unda trabou ta tumando luga. Sinembargo e seccion encarga cu e control aki tabatin seis ambtenaar den servicio y aworaki tin solamente tres. Pero no solamente nan ta confrontando problema pa falta di personal sino cu nan tin falta di medio di transporte pa realisa nan trabou, ya cu gobierno a reduci e cantidad di auto den diferente departamento, incluyendo DTI unda nan mester a entrega cinco auto.

E situacion aki a haci cu cada seccion di e departamento aki a keda cu un auto so y te hasta tin seccion cu no a keda cu niun auto. Pa atende nan compromiso nan mester fia auto di otro seccion pa nan por draai. Den caso di e seccion di siguridad di trabou, nan tin un auto so y esaki ta limita cu nan no por sali regularmente y brinda e servicio di controla den negoshi y den area di construccionnan.

Incidentenan

DTI ta remarca cu ta e doño di trabou ta esun cu mester cumpli cu locual ta wordo stipula den e ordenansa cu tin di haber cu siguridad laboral. Pero manera por lesa den Bon Dia Aruba frecuentemente, tin ainda hopi accidente. Un di e problema grandi ta cu ta traha riba dak sin proteccion. Riba e potret aki por mira atrobe persona traha riba dak (Fatima College, Dakota) sin proteccion, locual a sosode recientemente. Diabierna pasa tabatin un incidente na WEB unda un trahado a cay for di halto y keda herida.



Sr. Werleman a laga sa cu cada empleado cu ta sinti cu nan derecho di proteccion y siguridad na pia di trabou no ta wordo cumpli di parti di su doño di trabou, nan por yama libremente na DTI. E ora ey e seccion concerni lo actua manteniendo den secresia cu tabata un empleado esun cu a yama.

Di e forma aki DTI ta yega y realisa un inspeccion di e rutina na e sitio di trabou pa asina descubri unda specificamente e riesgo di e trahado ta y si e medidanan di siguridad ta wordo implanta.

Tambe e departamento ta realisa un inventarisacion en general den e sitio di construccion of pia di trabou pa wak con e situacion ta bayendo. Pa asina controla si e compania ta cumpliendo cu e reglanan estableci den nos ordenansa.

Doño di trabou

E ley ta stipula cu e doño di empresa ta keda responsabel pa loke ta siguridad ya cu e ta poni den nos ordenansa. Pues e ta directamente responsabel pa e trahado por traha den un forma safe. Kiermen tur sorto di instrumento, ekipo, uniforme, etc. e doño di trabou mester pone na alcance di e trahado. Y esaki ta loke DTI normalmente ta haya cu e doño di trabou no ta cumpli cu su responsabilidad.

Den caso di un inspeccion y ta resulta cu e falta di siguridad ta basta serio, nan a yega te hasta di para e trabou pa falta di cumplimento di e normanan di siguridad. E ora ey nan ta duna e doño di trabou e oportunidad pa abastece su trahadonan di tur elemento di siguridad laboral y asina e trabou por sigui safe.

Sinembargo nan ta ripara cu ora cu DTI ta bay bek pa un otro inspeccion, nan ta descubri cu e mesun infraccion a wordo cometi atrobe. Si esaki ta sosode, e ora DTI ta bin cu man duro pa para e trabou pa un temporada mas largo of nan ta duna un proces-verbaal den e caso aki.❑

Creativo



pa: **Armand Hessels**

Desde e puro principio di Status Aparte, Aruba a confronta problema financiero. E ceramento abrupto di Lago na 1985 a nifica un caida dramatico di e entrada nacional. Gobierno di MEP a mira su mes obliga pa tuma medida severo pa mantene cabes riba awa. E siguiente gobierno di AVP a dicidi di enfoca pisa riba expansion di e sector turistico, specialmente pa combati e desempleo halto na un manera efectivo. Pa termino corto esaki tawata un bon solucion.

A pesar cu entrada a subi substancialmente despues di e prome salida dificil, gobierno atrobe a mira su mes confronta cu reto financiero grandi. E biaha aki tawata nombramento di cantidad grandi di empleado publico, proyecto costoso cu a faya y e recompensanan tremendo cu politico a apropia despues cu nan a 'soluciona' e problemanan di Aruba. Tur hunto tawata un atentado mucho grandi riba e forsa di financia publico. Na 1993 esaki hasta a conduci na un biahe di prome ministro di gobierno di MEP pa Hulanda cu e peticion urgente pa asistencia. Sinembargo, e problema mas grandi a surgi na 2004, ora gobierno di MEP a confronta un fayo financiero di Afl. 353,6 miyon.

Solucion creativo

Tempo cu MEP a tuma e rienda di gobernacion na 2001, AVP a cera e aña cu un fayo di Afl. 28 miyon. MEP a multiplica e fayo aki na 2002 te cu Af. 72,9 miyon y na 2003 hasta te Afl. 172,4 miyon. E redoblacion di e fayo aki na 2004 simplemente tawata un continuacion di e tendencia. E pregunta tawata con pa financia esaki. Mercado local no por a genera e placa necesario asina sin mas y pa mercado internacional Aruba mester di permiso di Conseho di Ministro di Reino segun articulo 29 di Statuut. Gobierno di Aruba a premira cu Hulanda lo haci pregunta fastioso cu lo haci e procedura di aprobacion largo y complica. Tumando na cuenta e situacion pesimo di caha di gobierno, el a busca manera creativo pa soluciona su problemanan riba termino corto.

Dia 1 di april 2004 ministro di Financia di e tempo ey y directiva di banco RBTT (awor RBC) a firma un acuerdo pa un prestamo di US$ 67 miyon, na un balor di emision di 97,51 % cu un interes di 6,8%. Esaki tawata resultado di negociacion intensivo na unda gobierno a logra cu RBTT lo haci un prestamo internacional y pasa esaki pa pais Aruba bou di e de nominacion 'local'. RBTT a premira problema ora di paga bek, como cu Banco Central di Aruba (BCA) lo cualifica esaki como pago na exterior of pago di un prestamo internacional. Pa esey pais Aruba mester pidi permiso di divisa na BCA. E ora ey BCA lo mester exigi un aprobacion di Conseho di Ministro di Reino.

Segun conseho anterior di Departamento di Financia gobierno mester exigi cumplimento total di parti di RBTT di e acuerdo entre nan dos. Ademas mester pone bon cla na RBTT cu, como bendedo, ta su tarea pa tuma tur paso pa accentua e base huridico. Ni benta di e prestamo local aki na otro partido, ni consideracion economico of di balansa di pago lo por afecta e caracter 'local' di e prestamo. Segun e conseho esey lo tin como consecuencia cu no por exigi legalmente for di pais Aruba pa pidi permiso di divisa cerca BCA. Finalmente Aruba a ricibi US$ 65,3 en bes di US$ 67 miyon. E diferencia mester a cubri pa gran parti un recompensa pa RBTT pa su cooperacion pa provee gobierno riba termino corto di un prestamo 'local'.

Validez legal

Pa BCA como defensor financiero mester tawata cla cu gobierno a sigui su esfuersonan espasmodico pa denomina e prestamo internacional como uno 'local'. Den su relato di cuarto di aña (government operations te cu 2008) a administra e prestamo di RBTT como un prestamo internacional pa Afl. 119,5 miyon cash. Sinembargo, den e resumen di prestamo local di gobierno a administra e prestamo aki como recibo cash pa Afl. 116,3 miyon. Ademas ta e pregunta si gobierno a cumpli cu e obligacion segun art. V.14 di Constitucion pa legalisa un contracto asina pa medio di un ordenansa nacional pa e tin validez legal.

Como cu e prestamo tawatin un duracion di 10 aña, pago di e suma completo ta tuma luga na 2014. Pa gobierno actual di AVP esaki sin duda ta forma un problema grandi, specialmente pasobra no a haci uzo di un 'sinking fund'. Esaki lo a obliga gobierno pa reserva tur aña un suma pa e pago final.

Ta asombroso cu e gobierno aki, cu su bon lasonan cu Hulanda, no a expone e prestamo internacional aki di su contrincante eterno MEP. Esey automaticamente ta duna e impresion cu el a sigui ehempel di su predesesor y a financia e gastonan ilimita di e ultimo 4 añanan na mes un manera.
Esey lo nifica cu ambos partido lo mester demostra hopi creatividad, no solamente pa nan administracion, pero tambe pa nan argumentonan pa evadi articulo 29 (den forma structural?!).❑

Plasa Condor lo wordo embeyece

ORANJESTAD – Dilanti di Pricesmart, Asociacion Amigos de Colombia (Asocol) a construi un plasa riba un pida tereno cu gobierno a otorga nan. Riba e tereno aki un escultura monumental di un aguila traha di brons a wordo instala pa simbolisa di un forma tangibel e proceso di integracion di e comunidad Colombiano na Aruba y como un simbolo di fraternidad entre ambos pueblo.



Considerando cu e plasa aki ta situa den un sitio masha central pa bista di tur hende y cerca di nos aeropuerto, Asocol conhuntamente cu Consulado di Colombia na Aruba y cu e colaboracion di e comunidad Colombiano lo embeyece e plasa aki.

Limpiesa

Presidente di Asocol, sr. Nicolais Ponson a declara na Bon Dia Aruba cu nan kier bin cla lihe cu e proyecto aki. El a bisa cu nan kier caba cu e acusacion cu e plasa aki semper ta sushi. E ta reconoce cu no ta facil pa mantene e plasa constantemente limpi, ya cu e tin un area amplio di santo rond di e plasa mes y yerba ta crece lihe. "Nos por haci limpi awe pero un siman despues e ta yen di yerba atrobe", el a bisa. Igualmente e ta lamenta cu falta mas conscientisacion y sentido di pertenencia di nos hendenan, ya cu si bo ta wak cu e ta sushi ban colabora pa mantene limpi e luga y no bin critica di biaha.

Solucion duradero

Pa busca un solucion duradero na e problema aki, Asocol y Consulado di Colombia na Aruba lo haci un yamada na e comunidad Colombiano, entre nan e sector comercial y no comercial pa sinta hunto pa recauda fondo y basha e area aki cu concret di Bomanite. Ya caba nan a papia cu e doño di Bomanite, sr. Andrei Giraldo kende a demostra su generosidad dunando un prijs special pa contribui cu e bunita obra aki pa embeyece e Plasa Condor. Esunnan interesa pa duna su donacion lo por duna su aportacion directamente cu Bomanite y despues entrega e recibo na e Consulado di Colombia of na Asocol. ❑

Director Ahata James Hepple:

Casi 90 miyon inverti den dos aña pa mehora sector hotelero



ORANJESTAD - Director di Aruba Hotel Tourism Association (Ahata), James Hepple a presenta un panorama breve pero amplio riba inversion y desaroyo di nos sector hotelero. E ponencia aki a wordo haci durante e conferencia anual cu e operadornan di turismo di Merca y Canada den seno di ATCA cu a wordo celebra recientemente.

E ta resalta cu mercado Mericano ta sigui ta un sosten continuo na Aruba su turismo ya cu aña pasa Merca a genera 57% de nos bishitantenan, Canada un 4%. Pa tal motibo sr. Hepple a laga sa cu Aruba como destinacion a enfoca riba e mehoracion continuo di su sector hotelero y turistico tanten cu nos ta premira un miyon di turista na nos isla.

"Esaki ta e liña adopta pa nos metanan, como cu nos ta kere den e miho interes no solamente pa e cliente pero pa Aruba mes, pa nos por sigura viabilidad y ta sostenibel riba termino largo den nos industria di turismo", el a bisa.

Calidad y inversion

E ehecutivo di e sector hotelero di Aruba a remarca cu Aruba ta ofrece un producto di calidad halto den un luga di ambiente pacifico. Tambe el a bisa cu nos sector hotelero ta comprometi pa mehora e calidad di nos producto. Ta demostra esaki sr. Hepple a menciona algun inversion cu nos sector hotelero a realisa:

E aña aki Renassaince hotel a completa un renobacion cu a costa 25 miyon den e marina y e parti di e suitenan, y nan lo inverti otro 3.5 miyon otro aña. E aña aki e recien compra Riu hotel (ex Westin) lo inverti 20 miyon den un renobacion total di su propiedad. Otro aña, Riu Palace lo cera su portanan pa tres luna entre april y juli, tempo durante cual e propiedad ey lo ta completamente renoba.

Holiday Inn Resort Aruba a caba un renobacion di 20 miyon dollar y lo inverti un 2.5 miyon extra e aña aki y otro dos miyon e otro aña pa mehora continuamente su propiedad.

Divi Resort lo inverti 6 miyon pa mehora y expande nan propiedadnan. E Hyatt hotel lo gasta 5 miyon e aña aki pa mehora diferente area nan di e hotel y nan tin plan di inverti 7 miyon mas e otro aña.

Na 2015 Tropicana Aruba Resort and Casino lo inverti 5 miyon den un renobacion completo di 74 camber y di un gran parti di su propiedad. Radisson Aruba Resort Casino and Spa lo gasta 2 miyon e aña aki y lo continua inverti den su propiedad otro aña. E Marriot hotel lo inverti 3 miyon e aña aki y ta spera di gasta e mesun cantidad di placa e otro aña pa sigui su renobacion.

Bucuti Tera Beach Hotel a inverti 3 miyon den e ultimo 24 lunanan pa mehora su propiedad y ta spera di inverti otro 1.5 miyon otro aña.

Igualmente el a declara cu hopi otro hotelnan y resorts a completa recientemente un trabou di renobacion hopi grandi den nan propiedad, hotelnan manera Manchebo Beach Resort, Talk of the Town, Ocean Club, y La Cabana.

Mehoracion

Director Hepple a papia di casi 90 miyon inverti den e ultimo 24 luna pa mehora nos sector hotelero. Ademas di un inversion adicional di 40 miyon pa e otro aña. Esaki sin laga afo tur e operacionnan basico cu ta wordo haci den transporte pa introduci vehiculonan nobo y pa mehora e calidad di e vehiculonan cu tin aworaki.



"Den conclusion nos por bisa cu Aruba ta hopi comprometi den mehora e calidad di e producto ofreci. Ta comprometi cu e mercado Mericano y mirando na e futuro pa sigui trahando cu boso pa aumenta e trafico di bishitante tanto di Merca como di Canada", asina el a conclui su presentacion na ATCA.

E 31 edicion di e conferencia ak a cera fin di siman na Casibari Rock Formation (potret). Un total di 65 participante for di e mercado di Norte America consistiendo di tour operators, representantenan di hotelnan den e mercado di Norte America, como tambe participantenan local, a comparti ideanan y intercambia strategia.❑

Cantidad di defecto biblioteca San Nicolas

'Nos ta bay sinta pafo ora ta hopi calor'







ORANJESTAD - Biblioteca Nacional San Nicolas ta un necesidad pa e alumnonan cu ta bay scol na San Nicolas, pero na e momentonan aki e edificio ta den necesidad pa wordo drecha. Ta haci hopi calor esaki ta causa cu no por brinda servicio adecua mas.

Den nos matutino ayera nos a publica algun di e problemanan cu tin na Biblioteca San Nicolas. Enfasis a wordo poni riba e airconan cu ya no ta funcionando mas, pero no ta esey so mester drecha na un edificio cu a wordo renoba na 2009.

Bon Dia Aruba a bay tira un bista y desde di entrada por a mira mas ariba na e edificio cu algun parti di e muraya, cerca di e dak (trabou di pleister) ya no t'ey mas. Ruthmila Lin kende ta hefe na Biblioteca Nacional San Nicolas, a splica cu esey ta parti di e cura cu cay abou algun tempo pasa: "Dios gracia cu no tabata tin ningun hende". Como cu e resto di e mesun seccion a keda pega pero no tabata mustra mucho stabiel, sra. Ruthmila a bisa cu a laga kita e parti pa e no cay y causa daño.

Calor inmenso

Si sigui bay paden ta sinti e calor di biaha. Eynan tin muchanan cu ta haciendo les, den calor y tur soda den nan uniform di scol, sin cu tin un cooler pa refresca. Bon Dia Aruba a puntra algun mucha con nan ta haya e ambiente den e biblioteca y con nan lesnan ta bayendo. Contestanan cu nos a ricibi ta: "Mi ta haci mi les pero ta hopi calor." "Nos no por uza e sala di computer mas pasobra no tin airco." "Nos ta bay sinta pafo ora e ta hopi calor y despues bay cas." Nan a bisa tambe cu nan ta desea cu e airco por wordo drecha pa nan por sinta mas ora na e biblioteca.

Na e prome piso Bon Dia Aruba a tira un bista den e sala di computer cual tabata wordo uza pa algun alumno pero e sala no ta wordo uza na su maximo capacidad a pesar cu tin bon computer. E motibo ta pasobra e airco a daña desde di luna di maart. No por uza tur computer pasobra esakinan ta genera mas cayente, pues e vannan cu tin no ta yuda mucho como cu no tin circulacion di aire.

Lekmento di awa

Bon Dia Aruba a bay mas ariba tambe na e segundo piso unda cu un airco ta trahando ainda. Esaki ta e unico airco cu ta trahando ainda pa full e biblioteca. Pero e tambe ta wordo forsa kiermen e no ta funcionando manera mester ta tampoco y den e area aki tambe tin algun van ta wordo uza pa tene e luga poco fresco. Sra. Ruthmila a mustra Bon Dia Aruba un parti di e dak cu ta habri como cu awa ta lek for di esaki riba tur e waya cu ta core den e blafon, esaki ta algo peligroso. Henter dia e awa ta lek tambe for di e airco core riba vloer cual ta causa peliger, pero e lekmento aki ta dañando e dak di piso 1 tambe segun e awa ta lek y para. Varios aria Bon Dia Aruba a ripara cu e blafon ta manera hincha. Segun sra. Ruthmila e ta e resultado despues cu awa a yobe y a lek paden. Tambe tin problema di paloma, houtluis den e palonan na e muraya, partinan di kozijn cu



ta cay y frusto na e hekinan di hero cu ta proteha e entrada di e biblioteca.

Seccionnan cu no ta wordo uza

Asina tin tres area mas cu no ta wordo uza mes cual ta e parti cu tin e bukinan di mucha, e parti cu ta organisa presentacion pa muchanan y tambe e seccion unda e muchanan mas grandi ta uza pa studia. E tres areanan aki particularmente ta mucho calor pa e muchanan. Bon Dia Aruba a puntra con e muchanan ta haya buki e ora ey di e area. Sra. Ruthmila a bisa cu e bukinan cu ta wordo uza mas hopi no ta wordo warda nan luga bek pa awo. E señora encarga cu e seccion ey ta tene nan cerca, pa ora un mucha tin mester di nan e tin nan banda di dje e ora ey no mester bay den e calor constantemente.❑

Pastoor Hendrikstraat ta cambia cara

ORANJESTAD- Pastoor Hendrikstraat ta cambia cara y haya un nobo. Juan Castro ta e persona encarga cu e progreso di e trabou cu ta den man di e compania Arubaanse Wegenbouw.

Segun sr. Castro ta dunando e tokenan final prome cu entrega e proyecto na gobierno den careda di November. E problemanan cu e compania a confronta den ehecucion di embeyecemento di Pastoor Hendrikstraat tabata minimo y nan por a wordo soluciona basta rapido. E comunicado ta conta cu despues di a inicia cu e proyecto di embeyecemento di Pastoor Hendrikstraat . Esunnan pasando riba e caminda aki por a constata cu e trabou ta practicamente cla. Ta finalisando e rotonde riba e crusada banda di Filomena College y ex Ambulance bieu esaki ta pa por crea un miho fluho di trafico y asina garantisa un tiki mas siguridad
E comunicado ta conta cu riba e ruta di Pastoor Hendrikstraat tin na total 7 polis drumi pa baha e velocidad di e vehiculonan riba e caminda. Tres di e plataforma nan aki ta bou construccion ainda. Na e crusada, mester kita e asfalt bieu y pone un capa nobo. E trabou di mas grandi cu nan ta riba dje awor ta e rotonde banda di Filomena College. Pero esaki ta marca caba, ta bashando santo pa duna forma, prome cu pone klinker riba dje. Castro a splica cu tur loke nan haci, ta wordo controla pa personal di DOW, kendenan a sigura cu awa no ta keda para mas den e areanan di antes. Esaki a nifica cu na algun parti mester a lanta e caminda, permitiendo un fluho normal. Un otro trabou cu a wordo haci ta riba e tuberianan di e sistema di riool. Antes esaki tabata di asbest, cu ta un material cu a cuminsa elimina y a pone tubonan di plastic. "E imagen di Pastoor Hendrikstraat a cambia completamente, a keda masha bunita mes y ta brinda mas siguridad," Castro a comenta.

Habitantenan contento

Segun un otro comunicado di prensa, e habitantenan di San Nicolas ta contento cu e progreso di e bario. Glenda Tomasia Brown, un ciudadano bon conoci di pariba di brug, a comenta "e hendenan cu ta yega cerca mi ta comenta cu nan ta super gradici. Ora un luga ta bunita tur hende y cos ta funciona miho. Bo ta sali for di bo cas y core riba un caya cu ta 'smooth' y bunita

" E ta inclui un rotonde na e skina grandi, banda di Ambulance bieu, cual tabata algo cu e hendenan a pidi pa aña caba, ya cu e crusada ta uno peligroso y na unda tabatin varios accidente grandi y te hasta fatal. 'Awor cu ta construyendo un rotonde chikito riba dje, e hendenan ta super feliz'
Percy Phelipa, e persona encarga cu e instalacion di YMCA riba Pastoor Hendrikstraat, tambe a expresa alegria pa e embeyecemento di e caya aki. Principalmente pasobra e ta un caminda cu esunnan cu ta yega YMCA ta haci uzo di dje. "Cambio semper ta bon, principalmente si e ta pa mehoracion. Nos tin e speransa cu e caminda aki lo trece un cambio hopi positivo." E comunicado ta bisa cu Phelipa a splica cu e caminda aki ta uno cu ta wordo hopi uza, no solamente pa automobilistanan, pero tambe pa muchanan di scol.

Tin biaha, el a bisa, cu man na curason nan ta mira e menornan crusa caya. Tin un falta di comprension cerca e chauffeurnan pa esunnan cu ta cana na pia, pa cual husto dilanti e instalacionnan di YMCA tabatin diferente accidente, alcansando mucha. "Nos ta spera cu e cambio lo conscientisa e automobilistanan cu nan mester baha velocidad, y recorda nan cu nan ta riba un caminda di hopi scol, e ta wordo considera e ruta di scolnan di San Nicolas," Phelipa a bisa. ❑

BON DIA Aruba

Castigo di prizon pa homber cu a maltrata otro cu boter di whisky durante parada di AVP

ORANJESTAD – Jeandro Florencio, kende ta encarcela na KIA, ta para riba cu e no tin nada di haci cu e maltrato di e rumannan O. Sinembargo Fiscal a mustra cu tin pruebanan suficiente cu ta mustra lo contrario y a exigi 15 luna di prizon di cual 5 luna ta condicional.

Hues a dicidi cu Florencia ta culpabel y a reduci e exigencia di Fiscal na 12 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional.

Sospechoso deteni na aeropuerto

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu e otro ruman di Florencio, J. tambe tabata envolvi den e pelea y ya el a haya castigo di prizon. Florencio aparentemente a huy bay Hulanda y ora el a bin bek e aña aki na Juni, el a wordo deteni na aeropuerto ya cu Fiscal a duna orden pa su detencion asina cu e yega.

Maltrato cu boter di Whisky

Hues a mustra cu dia 29 September 2013, durante e parada di AVP banda di Rococo Plaza, tabatin un pelea formal caminda e rumannan Florencio hunto cu un grupo di persona a maltrata rumannan O. Ta asina cu e rumannan O. no a presenta den Corte pa haci demanda di daño. Aparentemente esey ta debi cu na e caso anterior, nan no a keda satisfecho cu e decision di Hues pa cu nan demanda.

Hues a bisa cu segun e proces-verbaal di Polis, den oranan di atardi patruya riba motorcycle a wordo para pa algun persona pa atende un pelea formal. Nan a mustra riba dos homber J. y M. cu tabata cana bay. A detene nan y a constata cu J. tabata bou influencia. J., ta e ruman homber di Florencio y el a wordo condena na 18 luna di prizon, pasobra e tabatin otro delitonan cu el a haci tambe acerca. Ademas ta J. a dal M.O. cu rudia den cara y causa herida severo.

Ta asina cu ambulance a transporta e dos rumannan E.O. y M.O. pa hospital. Rapport medico ta mustra cu E.O. a sufri trauma na pols, cabes y nanishi. M.O. a wordo maltrata mas severo door di un grupo caminda el a kibra su cashi di wowo, fractura su cacumbein y djentenan tur a bay patras.

Hues a bisa cu E.O. a declara na Polis cu nan tabata den e parada di AVP y e tabata stuur y M.O. ariba dak di e pickup. Banda di Rococo Plaza el a mira e rumannan Florencio cu e tin problema cu nan. E tabatin problema cu un tal B. y B. a busca e rumannan Florencio pa bringa cu su persona. Desde tres luna prome e rumannan ta busca problema. Ora nan tabata pasando den parada, el a mira e sospechoso a tira y dal M.O. cu boter. E.O. a mira e sospechoso coy un otro boter y cu un otro homber tabata bin den nan direccion. El a para e auto y e y su ruman a baha. E sospechoso a dal M.O. cu boter den cara, mientras cu un amigo di e sospechoso a dal su persona den cara y hunto cu otro dos, nan tabata maltrata su persona. El a mira como 5 homber cu tabata cu e ruman di e sospechoso, tabata bati su ruman. E ruman J. scop M.O. den cara y na dado momento e sospechoso a grita pa nan bay pasobra Polis tabata na caminda. Florencio tabata sacudi cabes y a bisa Hues cu e no tabata eynan mes.

Hues no ta kere mama di amiga

Hues a bisa cu tin un testigo cu a mira tur cos y e testigo aki a mustra Polis kendenan ta esunnan cu a maltrata e rumannan O. E testigo tabata den parada ta core patras di e rumannan O. y a mira ora e pelea a cuminsa. Hues a mustra cu tin otro testigonan y tur ta menciona cu e rumannan Florencio a bay bringa cu nan grupo contra M.O. y E.O.

Hues a mustra cu e amigonan di e sospechoso cu a bringa, a bisa Polis cu nan no a bringa. El a remarca tambe cu e mama di rumannan Florencio, a declara na Polis cu su yiunan no tin nada di haci cu e pelea. Hues a bisa cu e mama a duna dos declaracion contradictorio. Na Polis, e sospechoso a declara cu e no tabata na e pelea mes. El a bisa cu nan ta confundi e cu su ruman. El a bisa cu e no a bringa cu M.O. y cu e no ta bebe mes. El a desmenti tur declaracion di otro personanan cu a declara di a mira su persona ta bringa.

Den Corte, e sospechoso ta para riba cu e no tabata presente sino cerca su amiga. Hues a puntra pakico Florencio a bay Hulanda. El a bisa cu el a bay Hulanda pa busca scol y a keda cerca su omo y tabata traha sin permiso legal. Hues a puntra di con ta net october ta bay Hulanda siendo cu no tin scol. Segun sospechoso su mama y su madrastra a paga pasashi pa e bay Hulanda pa e drecha su bida.

Exigencia di Fiscal

Fiscal a bisa Hues cu pa motibo di bruhamento a haci oferta di transaccion na un di e sospechosonan y no por persigui su persona mas. El a mustra cu a condena e ruman homber di e sospechoso, J. na 18 luna di prizon. El a splica cu no por determina cual golpi a fractura cacumbein di e homber M.O., a acusa e sospechoso di violencia publico. Fiscal ta haya cu ta e sospechoso a causa herida na M.O. Tin diferente testigo cu ta mustra cu ta e sospechoso a dal M.O. cu boter grandi di whisky den cara. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu e mama di e sospechoso ta gaña. El a remarca cu un aña despues di e incidente e mama ta duna declaracion diferente. Fiscal ta pensa cu durante e aña aki e mama, e sospechoso y e amiga por a planea kico pa bisa Polis. Fiscal a enfatisa cu e no ta kere declaracion di e sospechoso, ni amiga, ni mama. E ta haya cu e sospechoso no ta responsabilisa su mes pa loke el a haci. Tin sospecho cu e lo a huy bay Hulanda. Fiscal ta kere den un castigo combina pa pone presion pa algo asina no pasa mas. El a exigi 15 luna di prizon di cual 5 luna ta condicional cu 2 aña di prueba.

Abogado

Abogado mr. Croes a bisa cu e ta para riba declaracion cu e sospechoso no tabata presente. Di otro banda si Hues ta haya cu ta proba cu e sospechoso tabata t'ey, e abogado a mustra cu den caso di pelea bo ta haya e situacion cu tur a bringa. E abogado ta haya Fiscal ta bay mucho riba e sospechoso. Awor ta bisa cu ta huy el a huy. Ta custumber di tur Arubiano, bo dal mi, mi ta dal bo bek. Por ta cu pa motibo cu nan a defende nan curpa, nan no a haya sla manera e rumannan O. Na opinion di e abogado, den guera no tin luga pa mimo. Den pelea ta uza lo maximo pa sali gana. E ta haya cu su cliente no a dal e victima cu boter den cabes. E pelea a bay for di man pero no mester bay asina duro contra e sospechoso. El a pidi pa duna castigo igual na loke e sospechoso a sinta caba.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu mirando declaracion di testigonan, e ta haya legalmente proba cu Florencio ta culpabel di maltrato. Hues a bisa cu e ta haya cu mama y amiga di e sospechoso a gaña. El a bisa cu e ta tene debido cuenta cu e caso ta hopi serio. El a remarca cu no ta manera abogado ta bisa cu semper tin pelea y tin un ganado. No por hustifica pelea.

Ta p'esey tin ley pa cuestiona maltrato di e forma aki. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu castigonan cu Corte Superior ta duna. El a tene cuenta tambe cu e sospechoso ta prome biaha meti den caso cu husticia. El a condena Florencio na 12 luna di prizon di cual 6 luna condicional cu un tempo di prueba di 2 aña di prueba. Esaki ta un forma di presion pa e acusado no bolbe haci algo asina.❑

Surnam – Aruba riba Insel: status quo ainda

ORANJESTAD (NoticiaCla) – Te ainda autoridadnan di Surnam y Aruba no a haya otro den e conflicto riba Insel su permiso pa bula entre Aruba y Surnam.

Diaranson e ultimatum di minister Otmar Oduber di Transporte ta vence. El a duna cinco dia pa Surnam reacciona riba e situacion. Sin no gobierno di Aruba lo prohibi vuelonan di Surinam Airways pa bula pa Aruba y for di Aruba den un periodo di 6 luna. "Mi no ta kere cu e minister di Aruba lo por a bisa algo imposibel asina, pasobra segun e tratado, no por para vuelonan den un forma abrupto. Ta stipula hopi cla den cuanto tempo esaki mester sosode", consehero riba sector di aviacion di Surnam, Gerard Bruning a bisa diasabra na Surnam. "Di otro banda, nos ta den contacto continuo cu autoridad di aviacion di Aruba."

Sr. Brunning a reacciona diasabra den e corant Surnameño 'de Ware Tijd' riba e ultimatum di Aruba. Ayera minister a reacciona cu no ta berdad cu tin contacto continuo cu Direccion di Aviacion Civil. E ta keda para riba e ultimatum aunke ta bisa cu e ta lamenta pasobra Surinam Airways no tin nada di haber cu e problema. Segun e minister, e aerolinea ta un bon partner di Aruba y semper a ricibi bon cooperacion. Pero no por ta asina cu gobierno no tin e respet pa trata e compania di Aruba cu mesun respet. E minister tambe ta splica cu si Surnam no ta cumpli, lo no para e vuelonan den forma abrupto, sino cu tin cu duna un periodo pa haci esaki.❑

Posicion huridico di bomberonan regla despues di 28 aña

ORANJESTAD – Despues di 28 aña e posicion huridico di personal di brandweer a wordo regla. Minister di Husticia a firma e decreto gubernamental.

Esaki a tuma luga fin di siman den presencia di sindicato Sinba cu entre otro lider Davni Roza. E gerente di brandweer pa ultimo añanan ta profesionalisando e cuerpo local pero tambe ta forma un colaboracion cu e cuerponan di otro paisnan den Reino. Educacion, formacion y tambe e posicion huridico ta topiconan central di e plan. Awor despues di hopi aña a logra formalisa e posicion di personal.

Den e relato cu minister di Husticia, Arthur Dowers a manda, ta para cu sindicato y minister tambe tabata boga duro pa regla e asunto. Minister Dowers ta indica cu e si a pidi e sindicato pasenshi pa motibo cu su ministerio tabata trahando riba e posicion di polis. Y e asunto aki tabata pega pa 9 aña, causando 'hopi frustracion y demotivacion den cuerpo policial'.

Periodo turbulento

Den e periodo sindicato a manda varios carta pa minister indicando cu e gerente di brandweer no ta cumpli cu su palabra. Tambe a menciona cu brandweer no por traha optimal y cu siguridad, entre otro na aeropuerto no por wordo garantisa. E personal a para trabou diferente biaha y hasta a bay corte diferente biaha. Pero e ultimo tempo e situacion a stabilisa y awor un di e punto mas importante pe personal di brandweer a wordo realisa. Segun minister e comunicacion semper tabata uno habri y 'dado momento nos a haya e confiansa di e sindicato'.

E minister ta spera cu e personal ta haya su decreto gubernamental mas lihe posibel. Pero tin un proceso administrativo ainda cu mester wordo cana. "Nos ta spera cu esey lo ta den e dianan cu ta sigui aki y cu e lo nifica cu tur trahado ta haya loke segun e proceso nan tin derecho riba dje. Mi ta spera cu nos por sigui conta cu contribucion di e sindicato, cu ta uno critico pero no irealistico y ta duna su contribucion na mehoracion di e servicio y calidad di brandweer. Mi ta pidi boso contribucion pa sigui coopera cu otro temanan", e mandatario ta bisa.❑

Hoben Arubiano lo participa na Unicef

ORANJESTAD – E hoben Aditya Gupta a wordo invita pa representa Aruba na Ginebra durante conferencia di Unicef. E hoben Gupta a participa recientemente na e Kingdom Youth Parliament unda Aruba a demostra con positivo e desaroyo di hobennan den debate ta.

Unicef a mira e importancia pa invita e hoben aki pa participa den e conferencia y pa e por comparti su opinion riba e desaroyo di hobennan den Reino Hulandes pa loke ta trata e area di Caribe. Den cuadro di esaki, Minister pa Hubentud drs. Paul Croes a invita e hoben cerca dje pa asina comparti algun punto di importancia cu gobierno di Aruba ta haciendo pa cu e maneho dirigi riba derecho di mucha y hubentud. A mustra Aditya riba e maneho dirigi riba nos hobennan cu lo mester hiba na un miho cooperacion entre departamentonan, ngo's y otro organisacionnan.

E maneho ta dirigi riba cooperacion mutuo entre instancianan dirigi riba muchanan y hobennan. Riba nivel Ministerial, departamental, NGO's y sector priva lo yega na acuerdonan pa asina facilita proceduranan pa miho proteccion di nos muchanan. Tambe Minister Croes a conta Aditya Gupta riba e estudio Nacional riba nos hubentud, cu Universidad di Aruba ta haciendo. Banda di esaki e plataforma nacional di hubentud tambe ta forma parti di e plan integral y tin varios programa di motivacion, educacion, estimulo y desaroyo intelectual di nos hobennan.



Aruba ta orguyoso di e hoben Aditya Gupta cu lo representa Aruba na Unicef.❑

Seminario di JCI:

Mehora habilidad di liderazgo

ORANJESTAD – Dia 4 di October JCI Aruba lo tin un seminario yama 360 Grado di Liderazgo (369 Degrees Leadership).

Indira Abath, miembro di JCI Aruba, ta bisa cu pa henter publico tin e oportunidad pa atende e seminario lo tin dos sesion uno 9'or di mainta pa 12 di merdia. E otro ta desde di 1'or y mei di merdia pa 4'or y mei di atardi.

Riba e dia ey ta bay tin e oportunidad pa den dos sesion, tur hende interesa por participa na e seminario. E ta un seminario tocante di liderazgo unda hendenan por siña y haya tip con nan ta reconoce diferente lidernan y con nan por aplica esaki den nan bida diario of tambe riba nivel laboral, sra. Abath a bisa.

E seminario ta habri pa tur hende, esunnan cu kier siña algo nobo y esunnan cu kier mehora nan habilidad di liderazgo tambe por aplica. E meta su tras segun sra. Abath ta,: "Mundo ta cambiando hopi y tur cos ta mas avansa.



Ora ta bay scol ta siña di e partinan tecnico, pero no ta siña e partinan tactico pa por eherce trabou".

Sra. Abath ta haya cu un lider no ta e persona di mas halto den un compania cu ta trata cu esunnan den posicion similar so, sino riba nivel abou tambe. "Tur dia ta trata cu diferente hende". Alabes sra. Abath ta kere cu pa mehorando e habilidad di liderazgo, lo por yega na hopi mas cosnan diariamente.

E-mail pa mas informacion ta jciaruba@gmail.com. Y numbernan di contacto ta 5625334, 5932624 y 5650083. Ticketnan ta costa 75 florin y lo wordo presenta pa Dave Martinez den e edificio nobo di enseñansa pa empleo.

Poco di Historia

Aña 1961 tabata un aña na unda algun personanan a establece un organisacion cu tin un meta pa enpodera hobennan pa crea cambionan positivo. Nan a haci un impacto y awe, 22 September 2014, JCI Aruba ta celebrando 53 aña di existencia.

Nos por mira atras na añanan unda JCI Aruba a logra hopi, pero pa a logra hopi, a pasa den temponan hopi duro tambe. Pero cu perseverancia, respet, ta pro activo y cu team work por sigui crea e cambionan positivo cu kier wak den nos comunidad.

Den e 53 añanan tras di lomba, tabatin diferente miembronan di JCI Aruba cu a destaca den diferente posicionnan den directiva riba nivel local, nacional y tambe internacional. JCI Aruba ta hopi orguyoso di por a forma e lidernan aki y lo sigui hasi esaki pa futuro.

Forma parti di JCI Aruba

Si bo ta un hoben activo entre 18 y 40 aña y bo kier trece bo ideanan pa dilanti y bo kier contribui na un cambio positivo, JCI Aruba ta e organisacion pa bo. Bo kier sa mas, bishita e website oficial di JCI www.jci.cc y wak e projectonan cu ta wordo haci rond mundo. Y si bo kier participa na un di e eventonan, bo por contact JCI Aruba na 734-0587 of 593-2624.❑

Cantidad di boluntario na Aruba Reef Care a bira 4 biaha mas hopi



ORANJESTAD- E cantidad di boluntario cu ta participa na e limpiesa di beach organisa pa Aruba Reef Care a bira 4 biaha mas grandi.

20 aña pasa, e prome edicion a conta cu mas o menos 200 boluntario. Diasabra ultimo a conclui e di 20 edicion di limpiesa di beach cu a conta cu mas o menos 800 boluntario. Esaki ta segun Castro Perez cu a cuminsa cu e proyecto aki.

Sr. Perez ta conta cu e limpiesa di beach a bay hopi bon. Tabata tin 34 grupo di boluntario cu a uni pa haci e di 20 edicion uno exitoso. Mayoria di hende a bay e mesun luga, cual tabata entre otro e area patras di California Lighthouse, Duinen, Arashi Beach, e Area di Malmok y Fisherman's hut bin abou etc. Sr. Perez ta conta cu e ta satisfecho cu e trabou cu a wordo haci. E iniciativa di e limpiesa di beach a cuminsa entre su persona conhuntamente cu biologo marino Byron Boekhoudt. E inspiracion pa esaki tabata debi na e echo cu sr. Perez cu sr. Boekhoudt tabata sambuya y a tuma nota di e gran cantidad di sushi den fondo di lama.

Segun un comunicado di prensa Aruba Reef Care Project, conoci como e proyecto anual pa conscientisa publico ariba tocante e importancia pa cuida y proteha nos lama y beachnan. Esaki ta di 20 aña cu boluntario nan a dedica 1 dia pa yuda mantene beach y lama limpi y bunita. Tur aña manera ya ta custumber durante henter aña e comision di Aruba Reef Care ta duna serie di presentacion na scol nan basico, secundario y na Universidad di Aruba. Durante e lectura di Aruba Reef Care na scol, e scol ta a wordo invita pa adopta un pida beach of area y cu den futuro nan por mantene limpi periodicamente. Segun e comunicado por a mira un adelanto grandi y principalmente cu menos sushi bou di lama, principalmente ariba e rifnan di coral y tambe na e sitionan di sambuya. Ainda tin hopi esfuerso cu mester ser haci pa mantene beach y lama limpi. E comunicado ta conta cu a medida cu e añanan ta pasa hopi,menos ton di sushi a wordo colecta. Segun e comunicado pa Aruba Reef Care ta un satisfaccion grandi pa nota cu varios organisacion ambiental a nace despues di Aruba Reef Care Project. Un di grupo ta e comision ambiental di AHATA cu ta bay cumpli 8 aña consecutivo cu nan ta organisa e "Coastal Clean-up" na luna di November. Tambe conhuntamente cu e hotel nan organisa a sponsor un miya periodicamente. Nan ta organisa di limpiesa den bario tambe.❑



Minister di Salud ta pidi atencion pa Alzheimer

20% chens pa sufri di demencia



ORANJESTAD - Ayera riba dia 21 di september ta conmemora Dia Mundial di Alzheimer" y rond mundo ta pone atencion na e enfermedad. Gobierno y diferente organisacion ta haci un yamada di conscientisacion riba e problema di demencia den nos comunidad riba e dia aki.

E posibilidad cu un persona por yega na sufri di demencia ta di 20%. Pa e hende muhe esaki ta yega te na 30%. Entre mas e edad subi mas chens di haya demencia.

Minister Alex Schwengle ta pidi nos pueblo pa keda consciente di e sintomanan di demencia y reflexiona kico nos por haci pa preveni esaki.

Demencia

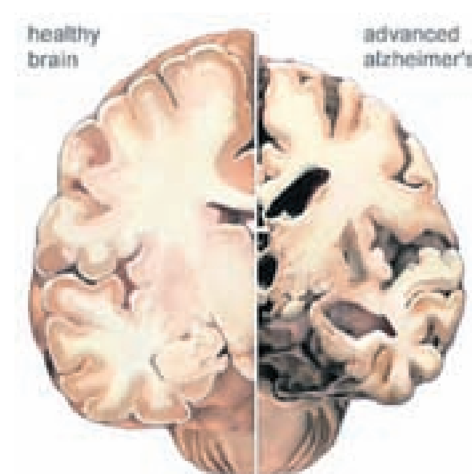
Demencia ta e nomber pa un combinacion di sintoma den cual e procesamento di informacion ta wordo altera. Demencia ta un nomber cu ta uza pa un cantidad di 50 enfermedad cu ta relaciona cu e proceso di degeneracion di nos cerebro.

Ainda no tin cura

Te ainda no tin cura pa demencia ni pa e enfermedad di Alzheimer y otro formanan di demencia. Si ta asina cu tin cierto remedi cu por retrasa e proceso. Riba esey, ministerio di Salubridad lo keda traha pa keda actualisa y pa asina nos pashentnan cu Alzheimer por tin un miho cuido y acceso na e remedinan disponibel riba mercado pa ataca e enfermedad aki.

Factornan di riesgo

Sr. Schwengle ta agrega cu investigacionnan ta mustra cu tin 7 factor di riesgo cu ta aumenta e posibilidad pa haya demencia. E factornan aki ta humamento, poco actividad



fisico, depresion, presion halto, obesidad, poco actividad mental. Un estilo di bida saludabel ta e unico forma di prevencion pa desaroyo di demencia.

Genetico

El a sigui bisa cu nos tur mester ta consciente cu e factor genetico ta hunga un rol hopi importante ya cu e aspecto di herencia ta un factor cu ta yuda pa e enfermedad manifesta su mes for di trempan. Investigadonan ta kere cu mas o menos 10% di e cantidad di caso por wordo preveni si tuma na cuenta cu maneha e factornan di riesgo te den nos mesun man, sr. Schwengle a agrega.

"Nos no por cera wowo pa e proceso di behes na Aruba.

E famianan mester mustra comprension y acepta esunnan cu ta den nan tercera edad, na momento cu nan presenta un of otro forma di demencia."

Kico mester haci

Busca ayudo na tempo na fundacionnan cu ta traha cu esunnan cu ta biba cu demencia, informa, haya sa mas riba e topico pa por apoya hende grandi y duna nan e sosten cu nan ta merece, tur esaki ta hopi importante, sr. Schwengle a conclui.❑

Con pupu di gorila lo por yuda stop Ebola



Polis a core den Kroo Bay, pasa e rioolnan habri y porconan canando, nan tabata grita hende pa bay paden, pero esaki tabata envano. Tur e 14 mil residentenan di e bario na Freeport, Sierra Leone, a haya ordo pa keda paden pa 3 dia, pa purba stop e plamamento di Ebola.

Sierra Leone su intento di un ceramento di poblacion ta falta di dignidad. E pais completo ta bou di aresto na cas, y mas di 20 mil boluntario a wordo busca pa yuda identifica hendenan sospecha di tin Ebola. "Algun di e cosnan cu nos ta puntra bo pa haci ta dificil, pero bida ta miho cu e dificultadnan aki," president Ernest Bai Koroma a bisa.

Nada relaciona cu control di e plamamento di e virus a bin facil. Ayera, e curpa di 8 hende, cu ta forma parti di un delegacion di oficialnan di salud y periodistanan, a wordo haya na un pueblo na Guinea, aparentemente nan a tira nan mata cu piedra. Trahadonan di salud rond di e region, incluyendo na Liberia y Sierra Leone, a wordo menasa fisicamente pa hendenan mal informa, cu tin miedo cu e trahadonan ta plamando e malesa. A pesar di tur e esfuersonan, a reporta 700 caso nobo e siman aki.

Tur cos ta relaciona cu bestia

Tin un tiki bon noticia cu a bin den forma di un prueba diagnostica, cu lo por yuda cu epidemianan den futuro. Dr. William Karesh, vice presidente ehecutivo pa Health and Policy na EcoHealth Alliance, cu ta un veterinario di bestianan salvahe, cu a studia Ebola den gorilanan pa hopi aña, a descubri un metodo pa detecta anticurpanan di Ebola den pupu. Te awo, metodonan di deteccion den bestianan salvahe tabata depende di tuma sanger of tehido di e gorilanan afecta. Ta sospecha cu introduccion di e casonan awo, lo por a bin di ratonnan di anochi y no macaco.
Como cu ta mas facil pa colecta e pupu, cu pa saca sanger, e tecnica aki lo por yuda cientificonan cubri areanan mas grandi y ta mas indica luganan cu lo por ta core riesgo pa bira puntonan central pa e virus cuminsa plama.

Mas mortal den gorila

Gorilanan ta mas sensibel pa Ebola cu hende, nan tin un grado di mortalidad di casi 95%. Durante e ultimo 20 añanan, Ebola a caba cu masha hopi di e populacion di gorila, Karesh ta calcula cu 25% di macaconan na Congo a muri a consecuencia di e virus. Karesh ta spera cu su tecnica lo por yuda cientificonan detecta Ebola mas trempan den macaconan.

Esaki lo por yuda cientificonan enfoca riba populacionnan cu ta mas sensibel, posiblemente pa campañanan di vacunacion den futuro. Ta posibel cu e dia ey no ta mucho leu, a pesar cu no ta existi un vacuna awo, un vacuna cu originalmente pa hende, pero despues a lag'e un banda despues di un proceso masha largo pa haya un licencia, lo por wordo uza pa proteha macaconan di e virus.

Un estudio publica den PNAS e aña aki, ta sugeri cu un vacuna asina, desaroya pa un compania di bio tecnologia, Integrated Biotherapeytics, ta preveni ratonnan di desaroya e malesa.
Manera Karesh ta bisa, "tur cos tin relacion cu bestianan." Si pupu di gorila por crea un mapa pa compronde con Ebola ta plama, tanto especienan cu por wordo infecta como e populacion humano cu ta rond di nan, lo por beneficia di dje.❑



Despues di un persecucion autoridad a detene di tres sospechoso





ORANJESTAD -- Diadomingo den oranan di atardi a sosode un caso di persecucion den Oranjestad.

Ekipo di recherche cu tabata siguiendo un auto Suv di marca Toyota Rav, cu tabata tin tres persona sospechoso den dje, na altura di Entertainment Center den Avenida Milo Croes a logra para e auto y mesora ta pone e persona nan aki riba vloer.

Ta trata di dos homber y un dama, ambos homber ta recidivista. Un di nan algun tempo atras a sali for di KIA despues di a sinta algun aña pa un caso di asesinato. E dama ta pareha di un di nan. E tres personanan aki aparentemente ta wordo sospecha di ladronicia den cas, specialmente di hortamento di joyas. Mesora e tres personanan aki a wordo transporta pa Warda di Polis pa mas investigacion.

Un team di recherche acompaña pa Fiscal ta haci un entrada hudicial na cas di un di e sospechosonan y a haya varios evidencia cu a keda confisca. E caso aki ta den man di autoridad pa mas investigacion.❑



Chauffeur ta dal contra auto staciona pafo di bar

ORANJESTAD- Diadomingo marduga pafo di Cas Casuela a sucede un accidente di auto basta fuerte.

E chauffeur di un Nissan Almera ta dal contra un jeep staciona banda di caminda. Patruya a acudi na e sitio y ta topa cu e accidente aki unda ambos vehiculo tabata kibra pero ningun persona herida.

Segun e chauffeur di e jeep a comenta el a staciona su auto banda pariba di caminda pega cu un cas y ora el a sali ta haya su auto kibra y hala for di su luga. A constata cu e chauffeur di e Nissan Almera pa un of otro motibo a perde control y dal contra e jeep banda di caminda kibra ambos auto por completo. Polis a tuma tur informacion di e accidente.❑







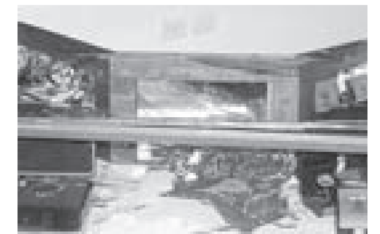
Kiebro den Gold Palace Jewelers



PALM BEACH -- Diadomingo den oranan di madruga, ladronnan ta comete un kiebro na Golden Palace Jewelers dilanti di High Rise Hotels.



Aparentemente lo ta trata di tres persona cu a haci uzo di un mokel pa destrui e porta di e joyeria y despues cu nan a drenta paden nan a kibra e showcase y a logra bay cu un cantidad di holoshi di marcanan renombra. Mesora a avisa polis y a pone e caso aki den man di recherche pa mas investigacion. E manera di opera aki a wordo uza varios biaha caba pa kibra y horta den joyerianan den e area aki.❑



Bringamento pafo di Pacifico Dakota

DAKOTA - Diasabra anochi pafo di Pacifico na Dakota a surgi un bringamento entre algun homber cu consecuencia cu uno a resulta herida.

Patruyanan a yega na e sitio y a topa cu algun homber cu a purba di huy. Nan a core bay den mondi pero autoridadnan a logra gara nan. Entre nan, polis a bin gara un homber cu tabata envolvi den e bringamento cu tabata tin un cuchiu den su poder. Polis a detene e homber y el a wordo hiba warda di polis.❑







BON DIA Aruba

Keho di kiebro di auto

NOORD— Central a manda Polis na e parkeerplaats di Señor Froggs, pa un kiebro den auto. Na e sitio Polis a papia cu e doño di e auto, un Toyota Tercel blauw. E homber A. ta bisa Polisnan cu el a para su auto banda di 22.15 y a laga e auto na yabi. Mas o menos 23.50 el a bay na e auto y a mira cu e bentana chikito patras tabata kiebra. Polis a tuma e keho. ❑

Recidivista Smith ta molestia na hotel

PALM BEACH— Central ta manda Polis den e lobby di Tamarijn Beach Hotel, pa un homber cu ta molestia e personal di siguridad. Na e sitio, Polisnan ta papia cu personal di siguridad, kende ta bisa cu Smith, atrobe ta molestia na e hotel. Ora cu e personal di siguridad a bay core di e luga, el a core tras di e personal di siguridad y a manda un boter riba dje. Na momento cu Polisnan a yega na e sitio, Smith a disparce. Polisnan a core rond, sin resultado positivo.❑

Negoshi habri despues di ora a haya boet

BUSHIRI—Diabierna 01.30, durante patruya den bisindario di Corazon Espinado, Polisnan a mira cu tin hopi auto para pafo y for di pafo, por a tende musica duro. Polisnan a drenta paden y a mira cu tin mas cu 30 persona den e luga y ta bebe tur sorto di bibida alcoholico. Como cu Corazon Espinado mester a cera 01.00, Polisnan a cera e luga y a duna un boet. ❑

Truck a laga azeta basha riba caminda

CURA CABAY— Central ta manda Polis di San Nicolas, na haltura di Keke Mega Mart pa azeta riba caminda. Ora cu Polisnan a yega nan a pidi pa manda un otro patruya pa cera e caminda. E homber A, kende ta personal di DOW a declara cu un truck di Arubaanse Wegenbouw, a laga Hydrolic oil basha riba caminda. Esaki a trece peliger pa e trafico. Nan tabata haciendo e luga caba limpi. Central a wordo poni na haltura. ❑

Desconoci ta kibra den auto

SAN NICOLAS— Central a manda Polis di San Nicolas, patras di Botica Mediq pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu desconocinan a kibra den su auto. L, lo trece un lista di e cosnan horta.❑

Cantidad di pisca y cabaron horta for di container

BARCADERA— Central ta manda Polisnan di Santa Cruz, na Barcadera, na unda ladron a drenta den un container. Eynan a resulta cu nan a forsa e slot di e container y a bay cu un cantidad di caha di pisca y cabaron cu ta pertenece na e compania Deli Fish. Polisnan a tuma e keho. ❑

Homber sorprendi cu airco den man

POS CHIKITO— Central ta manda Polis na Pos Chikito pa un persona sospechoso. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu mas o menos 09.00, el a mira un homber desconoci den su cura cu un airco den su man. C. a bay papia cu e homber, kende ta bisa cu el a bin busca e airco pa un otro hende. E homber desconoci ora cu el a sinti su mes atrapa , el a laga e airco riba vloer y a bay na su auto. Despues el a core bay den un Toyota Tercel blanco A -48497. C. a bay controla den su cura y a mira cu berdad e airco ta di dje. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron a haya pin di bancomatico y a lanta placa

PALM BEACH— Polisnan di Shaba a tuma un keho relaciona cu un ladronicia di un tas di hende muhe. E denunciante K.K.B. naci na Colombia di 22 aña ta bisa cu e tas a wordo horta e anochi di 19 di september banda di un club. Den e tas tabatin bancomatico di CMB y permit di estadia di B. Segun su declaracion, den e tas tambe tabatin su pin code y ora cu el a controla a resulta cu nan a kita 1700 for di su cuenta. CMB a bisa esey y a conseha pa duna keho na Recherche. Polis a tuma e keho y a duna e denunciante un copia. ❑

Polis a transporta pasaheronan di barco crucero

PALM BEACH— Durante patruya, Polis a wordo para pa un chauffeur di bus di e compania di De Palm Tours, na haltura di The Mill Resort. Polis a papia cu e chauffeur P, di e bus T-56, kende a bisa cu el a haya problema cu un pasahero. Polis a mira cu e pasahero ta para dilanti di e bus ta yora. Segun e chauffeur di bus cu 13.00, el a busca e pasaheronan di e barco crucero y a laga nan na e beach banda di Holiday Inn. Segun palabracion cu e pasaheronan cu e lo bin busca nan bek 14.00. Ora cu e chauffeur di bus a bolbe tabata 13.50 y tabatin algun pasahero cu no tabata na e luga, manera a palabra. Mirando cu e ta traha cu ora y tambe mester a busca otro pasahero di otro barco crucero, el a bay for di e luga 14.10. E ora el a haya confrontacion cu un di e pasaheronan, como cu e ta bisa cu seis miembro di su famia a wordo laga atras. Polis a papia cu e muhe B, kende ta bisa cu algun miembro di su famia a keda atras. Mirando e hecho, Polis a dicidi di hiba e resto di e famia pa e barco pa evita mas confrontacion. ❑

Polis ta detene homber fastioso

MACUARIMA— Durante patruya Central a manda polisnan na Macuarima pa un persona fastioso. Na e sitio, polisnan a topa cu un tal Rudy . E habitantenan di e cas ta bisa cu Rudy ta sigui haci fastioso y ta sigui los su cachonan. Polis a bay papia cu Rudy, pero no kier a papia cu nan. El a cuminsa haci hopi fastioso y resisti contra e polisnan. Polis a detene y a hiba Rudy warda di Polis, na Santa Cruz. ❑

Ladron a drenta cas na Janana

JANANA— Central ta manda Polisnan na un cas na Janana pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber Z, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana patras di su cas pa drenta paden. Tambe nan a forsa e porta y a rista den e cas. Z y su casa lo controla henter e cas y lo traha un lista di locual cu a wordo horta.❑



Rene Herde'

Organo independiente pa atende conflicto



Na augustus e tres parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a reuni na Sint Maarten y a aproba entre otro un resolucion pa crea un organo independiente pa atende cu conflictonan entre paisnan di Reino.

Parlamento di Sint Maarten ya a trata e mocionnan den e comision di asuntonan di Reino. Dentro di poco lo trata esaki den un reunion publico. Dia 12 di september Parlamento di Corsou a adopta den forma unanime e mocion pa crea e organo independiente cu lo duna veredicto manera un corte di husticia, cu lo mara gobiernonan na e decision cu e tuma. Na Aruba ta partido AVP so (atrobe) a sostene e creacion di un organo asina importante. E partidonan MEP y PDR a vota contra of a bandona sala pa no mester tuma un posicion. Cu e aprobacion door di e parlamentonan di e tres paisnan aki, e creacion di e organo importante aki ta yegando mas cerca.

Atencion den Reino

Den henter Reino e consciencia ta crece cu un organo independiente pa atende cu conflictonan constitucional manera Aruba a haya su mes aden cu Gobierno di Hulanda, ta necesario. Parlamento Hulandes na 2010 a aproba e mocion di parlamentarionan di Aruba, Juan David Yrausquin y Rene Herde', pa crea e asina yama organo independiente pa atende cu conflicto den Reino. Gobierno di Reino na november di 2009 a tuma un decision pa crea e organo independiente aki. E comision di Reino cu a keda instala pa prepara e organo aki a conseha positivo. Recientemente e Presidente di Corte Comun di Husticia a declara cu un organo independiente pa atende cu conflictonan constitucional entre paisnan di Reino ta necesario y cu e Corte Comun mes ta interesa pa haya e funcion aki. Na Den Haag mientrastanto mas y mas partido ta realisa cu e forma cu a atende cu e diferencia di opinion riba maneho financiero di Gobierno di Aruba, no ta e forma desea den Reino. Entre otro pasobra e ta crea division y ta stroba gobernacion normal di un pais. E uzo di instrumentonan manera un KB y un "aanwijzing" no mester sosode den e forma cu el a sosode te awor. E necesidad ta pa evita cu diferencianan di opinion culmina den conflictonan entre paisnan. E creacion di un organo independiente pa atende cu asuntonan asina ta e solucion segun mas y mas partido y experto na Hulanda tambe. E consenso ta cu diferencianan di opinion no mester bira conflictonan cu ta stroba gobernacion manera den e caso di Aruba.

Expectativa

A pesar di cu e partidonan MEP y PDR no a sostene e creacion di e organo independiente y a uza excuus fofo pa no sostene, e desaroyo di ultimo lunanan ta mustra cu e creacion di e organo aki ta cana bon. E obstaculonan cu tin ainda ta den kita e temor di algun grupo politico na Hulanda cu Hulanda lo perde e poder di haci loke e ta desea. E argumento contrario ta cu e principio democratico, cu dilanti hues tur hende, grandi y chikito, rico y pober, ta igual, mester conta den asuntonan legal entre paisnan tambe. Esaki no ta nifica perde poder. E ta nifica crea mas igualdad pa ley den Reino.❑

Fraccion di MEP:

Abuso di zonido Electric Festival riba tarea minister

Recientemente habitantenan di Noord a gana un caso contra e establecimento Sand Bar pa motibo di abuso di zonido cu ta causa molester y problema di oido.

Sigur un victoria grandi pa habitantenan, y un señal fuerte pa establecimentonan cu nan tin di tene nan mes na regla y leynan riba limite di zonido. Sinembargo, mester remarca cu Gobierno mes no ta tene su mes na regla y leynan. pasobra dia di Electric Festival den cual tabata tin 1.8 miyon dollar pa DJ Jockie, no a tene nan mes na limitacion legal pa cu zonido. Mas investigacion a demostra cu ta riba tarea di minister, DJ nan por a kibra tur regla y leynan vigente, pa cu zonido. Un minister asina iresponsabel no por carga confiansa di pueblo mas. Y ta di lamenta cu instancianan caritativo y di salud ta traha duro pa defende y boga pa limitacion di zonido y gobierno di Mike Eman mes ta trapa esakinan ora e ta haya ta bon! Regla y leynan vigente mester contra pa un y tur y no por ta asina cu un minister ta haya ta kibra e regla aki ora e kier. ❑

drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP)

Mensahe riba dia internacional Alzheimer

Dia 21 di september ta dia internacional di Paz y tambe Alzheimer. E dia aki a wordo declara desde 21 di September 1994 riba conferencia anual di Alzheimers Disease International (ADI).

E dia aki ta un dia pa bisti biña. Alzheimer ta un malesa di degeneracion di e sistema central di nervio cu resultado perdida di memoria, pensamento y habilidad verbal. Alabes e malesa ta trece cambionan drastico den conducta di e pashent y a lo largo consecuencianan grandi pa e famia, nos comunidad y pa gastonan di salubridad. Mundialmente tin 44 miyon persona cu e malesa aki, cu ta costa alrededor di $604 biyon dollar.

Estudionan ta mustra

Den diferente estudio ta wordo treci dilanti cu e cantidad di pashent lo aumenta drastico pa dobel na aña 2030 y tripel pa aña 2050. Aunke cu e origen te ainda no ta conoci ta pensa den direccion di aspectonan genetico y den e ultimo rapport anual mundial encuanto Alzheimer di e aña aki ta indica cu e forma di biba tambe por ta conduci na e malesa. Segun e rapport: loke ta bon pa bo curason tambe ta bon pa bo celebro.

Tin indicacion cu un bida saludabel lo haci un diferencia. Mas specifico bisa lo por preveni Alzheimer pa medio di reduccion di uzo di Tabaco, miho deteccion y control di presion halto, diabetes y malesanan cardiovascular. Alzheimer ta no. 6 riba lista di e top 10 causanan di morto na Estados Unidos. E malesa aki por wordo compara cu cancer y malesanan di curason.
Sugerencia den e rapport anual di Alzheimer na gobiernonan ta pa desaroya strategianan adecuado, incluyendo reduccion di risico y cuido di pashentnan. Consehonan concreto cu ta wordo duna ta: cuida bo curason, move mas, come saludabel, haci actividadnan pa stimula bo mente y gosa di actividadnan social.

Educacion y informacion tambe di importancia. Segun Wyatt-Ras en bista di e consecuencianan grandi pa pashentnan, pa famianan y gastonan creciente cu esaki ta trece, ta di importancia pa nos fortifica e aspectonan preventivo y tene cuenta cu e puntonan menciona di e rapport anual di Alzheimer menciona.❑

Candelario Booshi Wever (UPP)

Mike y Mike a bay bishita planta di reciclahe cu lo bay gana miyones riba custia di pueblo

Recientemente e duo Mike & Mike a bay bishita e planta di reciclahe na Barcadera, na unda Mike Eman un biaha mas a indica cu pa 2020 Aruba lo ta completamente, esta 100%, independiente di petroleo y cu tur cos lo ta "Green". Tambe e ta haci mencion cu e segundo parke di molina lo bin, a pesar cu un gran parti di nos pueblo a mustra cu nan no ta contento cu esaki. Sr. Eman parce di tin un memoria hopi selectivo, of e ta keda insisti cu ripiti un mentira lo converti esey den berdad, pasobra recientemente e director di WEB a declara publicamente cu e plan di sr. Eman NO ta realisabel.

Racha di mentira

Mike de Meza ta sigui cu su racha di mentiranan riba e proyecto di Waste Away na Parkietenbos, na unda e ta haci comosifuera cu e planta no ta sirbi. E ta lubida di bisa cu e ta culpabel cu e planta no ta funcionando, pasobra el a bay di acuerdo pa no cumpra diesel pa e planta draai, no a tuma medida contra esunnan cu a comete sabotahe, y e ta e culpabel mayor cu tur e tuberianan di koper cu tin den e planta, a wordo horta, y alabes un compresor di miles di florin a wordo horta. Ta interesante pa sa kico a para cu e caso di Bolden & Lawson contra gobierno, y dependiendo di e resultado di e caso, ken lo mester bay paga pa e asina yama destruccion di capital aki.
Sin destaho publico

Aparte di full e show aki, pa un biaha mas traha un cortina di huma pa desvia atencion riba e rapport di e secretariado di CFT, ni Mike Eman ni Mike de Meza ta haci mencion di e hecho cu e compania super bon amigo y financiado di e campaña miyonario di AVP, ta haya e proyecto aki sin ningun di destaho publico. Ta lubida di bisa cu pronto pueblo lo mester bay paga 25 florin pa recogemento di desperdicio di cas, y cu e mesun desperdicio aki lo wordo regala e compania aki. Na su turno e compania priva lo uza e desperdicio pa transforma esaki den un gas cu lo wordo bendi na WEB, na e prijs cu e compania amiguisimo aki ta pone. Y e gas aki lo wordo manda pa WEB por medio di tubonan na unda WEB MES tin di inverti un suma di alrededor di 9 miyon florin pa complace e compania priva y e gobierno di Aruba. Si esaki no ta un ABUSO di marca mayor, anto kico ta abuso anto? Na final ta nos pueblo mester bay paga.
Abuso

Banda di e abuso aki y e otro actonan cu tanto Gobierno, Utilities y e gerencia di WEB



ta cometiendo contra nos pueblo, mi ta comprende ta dicon e director di WEB ta bin hustifica cu nan mester hisa prijs di coriente cu 15%. Dicon no a bin cu un destaho publico pa e deal miyonario aki? Con bin no ta habri buki pa nos mes por mira cuanto e conferencianan a costa nos pueblo, y alabes cuanto placa ta wordo paga na contratistanan? Pa nos por wak si ta berdad tin hende ta gana 100 pa 130 florin pa ora??
Ta contra e abuso aki pueblo ta lantando contra e gobierno aki, y ta p'esey mester bin un cambio fundamental den con nos ta goberna nos pais. Ta p'esey UPP ta propone pa mara e mannan di e politico pa di e manera ey garantisa cu principionan di bon gobernacion ta wordo respeta, y na unda lo mester tin un transparencia total, y na unda lo mester caba cu e politica di amigo manera ta e caso aki, cu ta haci cu un grupito chikito den nos comunidad poco poco ta bira doño di nos pais.❑

Sex Is the Least of It



GAIL COLLINS

Let us all contemplate the fact that Rep. Mark Sanford of South Carolina is running for re-election unopposed.

Sanford was, of course, the governor who sneaked off to Argentina for an assignation while his befuddled aides claimed he was hiking on the Appalachian Trail.

Now he's the Facebook congressman, who announced his breakup with his Argentine-squeeze-turned-fiancée in a 2,346-word posting that was mainly a whine about his ex-wife, the divorce settlement and visitation rules. "I think I owe you my thinking on this personal, but now public matter," he told the world. Which most definitely had not asked for the information.

This is precisely the sort of thing his constituents should have been dreading when they gave the 54-year-old Republican another chance in a special House election last year. Sanford's problem is less his libido than his remarkable, garrulous self-absorption. The man can't stop sharing. Returning from his Argentina foray, he gave an interview to The Associated Press in which he philosophized about the "sex line" that set his mistress, María Belén Chapur, apart from other women for whom he'd lusted.

And he held an endless news conference, perhaps the only moment in American political history in which a politician talked about his illicit sex life so much that everybody got bored with the subject. ("I'll tell you more detail than you'll ever want. ...") This was the same appearance in which he made the memorable announcement: "I spent the last five days crying in Argentina."

And thus was born a legend.

Sanford got a clean start by running for Congress in a campaign that was long on the power of divine forgiveness and short on appearances by Chapur. Once elected, he kept a low profile. Then came the Facebook posting, yet another reminder of the importance of keeping elected officials away from social media.

Sanford ranted about a recent family court filing in which his ex-wife, Jenny, asked that he be required to undergo a psychiatric evaluation and complete an anger management program. The congressman defended himself by sounding both angry and crazy. "I cannot do this anymore," he wrote, launching into a litany of complaints about Jenny and the lawyers, along with repeated references to his own incredible self-restraint.

In what sounded almost like an afterthought, he announced that he was also breaking up with Chapur. "Maybe there will be another chapter when waters calm with Jenny, but at this point the environment is not conducive to building anything given no one would want to be caught in the middle of what's now happening," he wrote.

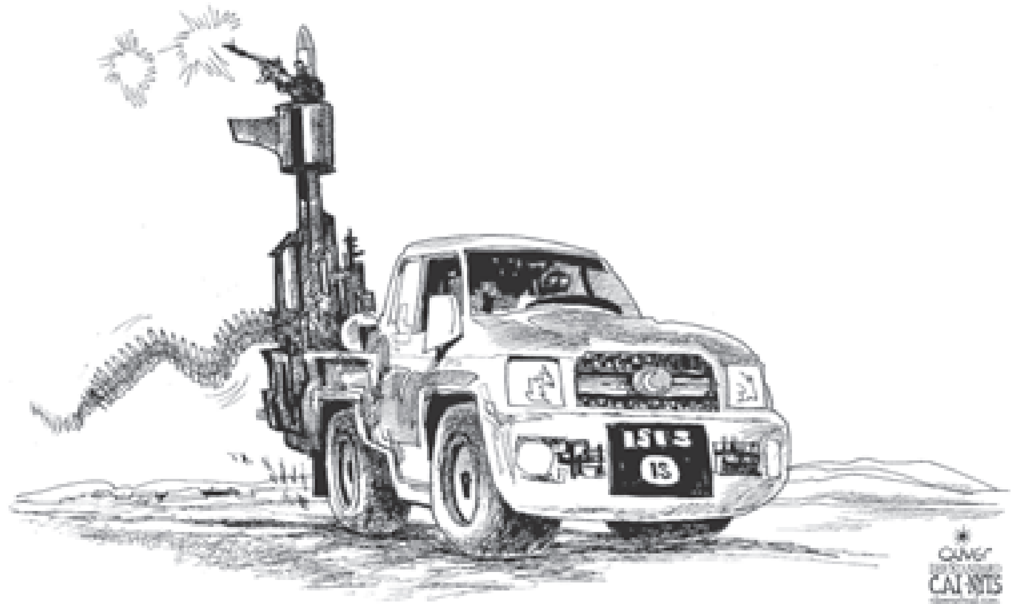
In fact, his fiancée totally did want to be caught in the middle and had been demanding that Sanford finally come through with a wedding ring. He had been stalling five years. Once it turned out that he was running without an opponent this fall, Chapur might have reasonably expected that the moment had arrived. Sanford then decreed that he needed to wait two more years until his youngest son was no longer a minor.

Chapur declined. She told The New York Times' Jim Rutenberg that she didn't expect her ex-fiancé to keep it a secret. But she had presumably expected a more tasteful announcement - say pamphlets tossed out of a hot-air balloon. "I learned it from the press today," she told Rutenberg.

So Sanford has defined himself as the exact incumbent you'd make a special trip to the polls to vote against. But there's no Democrat in the race. "It wasn't for lack of trying," said Jaime Harrison, the Democratic state chairman, in a phone interview. The party, he explained, had high hopes of defeating Sanford last year when its candidate was Elizabeth Colbert Busch. When she lost by 9 percentage points, "that kind of deflated the spirits of some people."

You can understand the Democrats feeling as if there are some things worse than a blank space on the ballot. Last election cycle they failed to keep a close eye on who was running in their Senate primary and wound up with an unemployed man who was facing obscenity charges for showing a female college student a pornographic picture. Then, the party was preoccupied with fending off another Senate hopeful who had pleaded guilty to three felony charges related to his business dealings. Stuff happens in South Carolina. Who can forget the time the agriculture commissioner was indicted for taking payoffs to protect a cockfighting ring? Or Thomas Ravenel, the state treasurer who pleaded guilty to buying cocaine and spent 10 months in prison? He's now running for the Senate as an independent and appearing in a reality TV show called "Southern Charm" in which he got one of his co-stars pregnant during the first season.

You have to wonder how much space there is between Mark Sanford and reality TV. The voters should demand assurances that he isn't signed up for an upcoming season of "The Bachelor." Although if he is, there's not a heck of a lot they can do about it now.❏



CartoonArts International / www.nytsyn.com/cartoons

Goodbye, Organization Man



DAVID BROOKS

Imagine two cities. In City A, town leaders notice that every few weeks a house catches on fire. So they create a fire department - a group of professionals with prepositioned firefighting equipment and special expertise. In City B, town leaders don't create a fire department. When there's a fire, they hurriedly cobble together some people and equipment to fight it.

We are City B. We are particularly slow to build institutions to combat long-running problems.

The most obvious example is the fight against jihadism. We've been facing Islamist terror for several decades, now, but every time it erupts - in Lebanon, Nigeria, Sudan, Syria and beyond - leaders start from scratch and build some new ad hoc coalition to fight it.

The most egregious example is global health emergencies. Every few years, some significant epidemic strikes, and somebody suggests that we form a Medical Expeditionary Corps, a specialized organization that would help coordinate and execute the global response. Several years ago, then-Sen. Bill Frist went so far as to prepare a bill proposing such a force. But, as always, nothing came of it.

The result, right now, is unnecessary deaths from the Ebola virus in Africa. Ebola is a recurring problem, yet the world seems unprepared. The response has been slow and uncoordinated.

The virus' spread, once linear, is now exponential. As Michael Gerson pointed out in The Washington Post, the normal countermeasures - isolation, contact tracing - are rendered increasingly irrelevant by the rate of increase. Treatment centers open and are immediately filled to twice capacity as people die on the streets outside. An Oxford University forecast warns as many as 15 more countries are vulnerable to outbreaks. The president of Liberia, Ellen Johnson Sirleaf, warned: "At this rate, we will never break the transmission chain, and the virus will overwhelm us."

The catastrophe extends beyond the disease. Economies are rocked as flights are canceled and outsiders flee. Ray Chambers, a philanthropist and U.N. special envoy focused on global health, points out the impact on health more broadly. For example, people in the early stages of malaria show similar symptoms to Ebola and other diseases. Many hesitate to seek treatment fearing they'll get sent to an Ebola isolation center. So death rates from malaria, pneumonia and other common diseases could rise, as further Ebola cases fail to be diagnosed.

The World Health Organization has recently come out with an action plan but lacks logistical capabilities. President Barack Obama asked for a strategy, but that was two months ago and the government is only now coming up with a strong comprehensive plan. Up until now, aid has been scattershot. The Pentagon opened a 25-bed field hospital in Liberia. The U.S. donated five ambulances to Sierra Leone. Coordination has just not been there.

At root, this is a governance failure. The disease spreads fastest in places where the health care infrastructure is lacking or nonexistent. Liberia, for example, is being overrun while Ivory Coast has put in a series of policies to prevent an outbreak. The few doctors and nurses in the affected places have trouble acquiring the safety basics: gloves and body bags. More than 100, so far, have died fighting the outbreak.

But it's not just a failure of governance in Africa. It's a failure of governance around the world. I wonder if we are looking at the results of a cultural shift.

A few generations ago, people grew up in and were comfortable with big organizations - the army, corporations and agencies. They organized huge construction projects in the 1930s, gigantic industrial mobilization during World War II, highway construction and corporate growth during the 1950s. Institutional stewardship, the care and reform of big organizations, was more prestigious.

Now nobody wants to be an Organization Man. We like startups, disrupters and rebels. Creativity is honored more than the administrative execution. Post-Internet, many people assume that big problems can be solved by swarms of small, loosely networked nonprofits and social entrepreneurs. Big hierarchical organizations are dinosaurs.

The Ebola crisis is another example that shows that this is misguided. The big, stolid agencies - the health ministries, the infrastructure builders, the procurement agencies - are the bulwarks of the civil and global order. Public and nonprofit management, the stuff that gets derided as "overhead," really matters. It's as important to attract talent to health ministries as it is to spend money on specific medicines.

As recent books by Francis Fukuyama and Philip Howard have detailed, this is an era of general institutional decay. New, mobile institutions languish on the drawing broad, while old ones are not reformed and tended. Executives at public agencies are robbed of discretionary power. Their hands are bound by court judgments and regulations.

When the boring tasks of governance are not performed, infrastructures don't get built. Then, when epidemics strike, people die. ❏

Consul General di China a bishita minister Whiteman

WILLEMSTAD - Recientemente Consul General di Republica Popular di China, Chen Qiman tabata di bishita cerca minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa dr. Bernard Whiteman pa papia tocante topiconan di interes y posibel areanan di cooperacion.

Chen Qiman a mustra cu Corsou ta bon situa geograficamente y cu e tin elogio pa nos sector financiero. Minister Whiteman a gradici señora Chen Qiman pa su interes y bishita na ministerio.
Durante e combersacion minister Whiteman a pone enfasis riba intercambio di conocemento. Esaki ta posibel riba diferente tereno manera; medicina, medicina tradicional Chines y tecnologia nobo di piscamento y di agricultura den cuadro di siguridad di alimento. Tambe minister Whiteman a menciona prevencion y biba salud como aspectonan esencial di atencion. China ta un pais enorme cu e nivel di produccion di mas halto na mundo, pues sigur tin areanan cu por coopera of intercambia conocemento cu otro na beneficio di pais Corsou.❑

A conclui investigacion riba mercado laboral

WILLEMSTAD – Centro di Conocemento di Enseñansa di Ofishi y Mercado Laboral Corsou a entrega na augustus 2014 un biaha mas tres reportahe di investigacion cu ta aporta na e conexion entre enseñansa di ofishi y mercado laboral.

E Quickscan haci den e sector Huridico, ta indica con e cantidad di personal den e sector aki ta y si tin suficiente personal cualifica den futuro cercano pa por provee den e necesidad.
Pa RK Centraal Schoolbestuur a investiga e viabilidad y tambe con deseabel un cantidad di estudionan den cuido personal ta. Tanto cualitativo como cuantitativo a crea un imagen di e desaroyonan cu ta forma e base di e conclusionnan y consehonan reporta.

Riba encargo di Ministerio di Desaroyo Economico a haci un investigacion pa sa e balor agrega di e training di Maestro Guiado. E extenso 400 maestro guiadonan cu entretanto ta certifica a resulta di tin un gran aportacion na e calidad di stage di e hobennan cu ta haciendo un enseñansa di ofishi. ❑





DOK a recorda empleadonan cu a fayece 7 aña pasa

WILLEMSTAD - Gerencia y personal di DOK diabierna 19 di september a recorda y rindi homenahe na empleadonan kendenan a perde nan bida 7 aña pasa durante di un accidente riba e barco Seamec II cu tabata den B dok pa reparacion.

E homenahe a tuma luga cu ponemento di ofrenda floral na e monumento na porta di DOK cu ta dedica na tur empleadonan ta den feliz memoria, pero muy en particular esunnan a perde nan bida den e accidente aki.
E empleadonan cu a perde nan bida durante di e accidente aki tabata Arnie Lucio, Ronald Martina, Jeffrey Rog, Quincey Alexina y Edwin Martis.

Diasabra 20 di september tabatin un santo sacrificio dedica na e defuntonan nan memoria.

E santo sacrificio di misa a tuma luga pa 7.30or di anochi na misa di Groot Kwartier. ❑

Entrega diploma di agente extra ordinario y IBT na ambtenaarnan y personal di Refineria Isla

WILLEMSTAD - Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV) a entrega diploma na 14 polis extra ordinario cu a pasa e curso cu exito. Ta trata di empleadonan di ministerio di desaroyo economico (MEO), Voogdijraad, Parlamento y Refineria Isla.

E entrega di diploma a tuma luga diabierna 19 september, den oranan di atardi na oficina di ORV den presencia di hefenan di e departamentonan di Gobierno y di Refineria Isla.
E estudio ta capacita e trahado di e servicionan menciona cu ta traha den siguridad y orden publico pa loke ta trata area di trabou di e servicio. E cursistanan a halsa nan nivel di investigacion y trahamento di proces-verbaal despues cu nan a termina e estudio.

IBT

Durante e estudio di Agente Extra Ordinario e empleadonan di Refineria Isla cu ya tabatin permit pa carga arma a ricibi training di 'Integrale Beroeps Vaardigheids Training (IBT) cerca docentenan di ORV. Durante entrega di diploma diabierna 19 di september nan a ricibi IBT Paspoort.
E personal di Refineria Isla a haya training di tiramento, pasa prueba di tiramento, prueba teoretico y practico pa loke ta trata e decreto gubernamental di uzo di violencia y arma.
(Toets Ambts- en Geweldsinstructie), defensa propio, tecnica durante control, procedura di detencion, ristamento y transporte di sospechoso durante e estudio.

ORV

Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV) ta un instituto pa formacion y educacion di e cadena hudicial. E ta desaroya curso, training y tayer pa servicio y organisacionnan encarga cu orden publico y siguridad na Corsou y pronto lo duna formacion den forma di cooperacion mutuo cu Sint Maarten, Islanan BES y Aruba.



ORV ta sigui cu desaroyo innovativo di material di educacion y formacion y proyectonan den cuadro combatimento di criminalidad pa un miho comunidad. ❑





Atraca-donan awor a sali for di caya y ta bayendo cas di hende

WILLEMSTAD – Despues cu a logra baha e cantidad di caso di atraco na negoshinan, tin un cambio ta tumando luga cu ta preocupante. Atracadonan ta bayendo cas di hende.

Durante un reunion di evaluacion cu tabatin recientemente a confirma, cu e cantidad di caso di atraco pa dia a baha di un promedio di 8 pa 9 pa dia pa 1 pa 2 pa dia. Pero a nota tambe cu atracadonan a bira mas activo den bario.

Diabierna tabatin dos caso caminda e tendencia aki a tabata visibel. Un caso di atraco na un cas na Sucasa y un caso di atraco na un cas na Dominguitoweg. Autoridadnan ta na altura di e patronchi aki loke a pone cu ya caba a dicidi cu tin mas patruya den barionan.

E tendencia aki obviamente tin hende di hende preocupa y hopi spanta. Nos mas cu diabierna den un combersacion cu un pareha di edad, a tuma nota cu nan ta hopi servicio y hopi preocupa pa e situacion actual. Na diferente ocasion ya caba nan a haya bishita di delincuentenan.
Di parti di autoridadnan nan ta bisando cu nan ta na altura di e desaroyo aki y cu e tendencia cu tin awor aki tin nan atencion.❑

BON DIA Aruba

Prome minister Mark Rutte:

Hulanda ta mantene supervision financiero riba Corsou y St. Maarten te ora tin evaluacion

WILLEMSTAD - E supervision financiero cu awor aki ta conta pa Corsou y St. Maarten lo keda na vigor. Esey lo ta e caso sigur te cu 2015, ora evaluacion di e leynan di consenso caba di tuma luga, ta loke prome minister di Hulanda a contesta Tweede Kamer na Hulanda diahuebs ultimo por escrito.

E reaccion aki a bin despues cu parlamento a haci pregunta na gobierno durante tratamento di presupuesto Hulandes di 2015.
E presupuesto a pasa sin mucho problema den parlamento Hulandes.
For di dia cu e leynan di consenso drenta na vigor despues di 10 di october 2010, a palabra cu despues di 5 aña, ta evalua con funcionamento di e leynan aki a bay den practica. Ta trata di leynan riba entre otro tereno di husticia y tereno financiero.

No ta un secreto cu na Corsou varios partido politico ta fuertemente contra di e leynan aki y durante e 4 añanan cu a pasa, a manifesta esey tambe. Corsou Fuerte y Autonomo (KFO), un organisacion cu ta agrupa diferente abogado critico na Corsou, a bin cu accion basta fuerte tambe contra existencia di e leynan aki. Basicamente tin dos argumento cu ta ser uza pa esunnan cu ta contra e leynan: e leynan ta kita autonomia di nos pais y e leynan ta stroba nos desaroyo.

Preguntanan

Durante e encuentro e siman aki, e punto aki no a bin specificamente riba mesa, pero prome minister Mark Rutte a haci uzo di preguntanan cu a bin riba gobernacion di e parti Caribense di Reino pa atende esaki.
A bin pregunta por ehempel di lider di ChristenUnie Arie Slob, si gobierno Hulandes ta haya ideal pa e islanan sigui forma parti di Reino.
Slob tabata basta problema cu loke el a yama funcionamento di e islanan cu a bira parti di teritorio Hulandes, esta Boneiro, Saba y Statia.

Loke si Slob a papia di dje ta, e evaluacion cu mester tuma luga ainda di e structura estatal nobo cu a drenta na vigor dia 10 di october 2010. E relacion estatal nobo aki ta cumpli 5 aña na october 2015. Prome minister Mark Rutte, den su contesta a bisa cu awor aki preparacion ta tumando luga pa e evaluacion di funcionamento den Reino tuma luga. E ora ey ta papia con e relacionnan a funciona e la bisa. Otro siman diahuebs, lo tin un debate den e Comision Permanente pa Relacion den Reino cu minister Ronald Plasterk riba e relatonan di Comision pa Supervision Financiero (Cft) riba tur e seis islanan cu antes tabata forma Antia.

Dia 6 di november lo tin un debate separa cu minister Plasterk riba funcionamento di Cft na di Corsou y St. Maarten, un debate cu e miembro di fraccion di VVD Andre Bosman a pidi.❑

MFK a entrega keho contra Alison Manuel

WILLEMSTAD - Fraccion di partido MFK diabierna a entrega un carta na presidente di parlamento, den cua e ta haci denuncia cu un colaborado di fraccion di PAIS a saca un potret di un reunion di parlamento, cu mester tabata confidencial. E keho ta contra Alison Manuel, colaborado di e fraccion di partido PAIS, lider (di fraccion) di partido MFK Gerrit Schotte a anuncia diabierna atardi.

Esaki evidentemente ta un reaccion riba e denuncia cu presidente di parlamento a haci na Ministerio Publico contra publicacion di un parti graba di e reunion cu Comision Permanente pa Asunto Financiero tabatin cu Colegio pa Supervision Financiero (Cft) dia 4 di september ultimo.
Manera nos ta informa den otro articulo, fraccion di MFK ta haya cu ta su deber pa percura pa comunidad haya sa di loke realmente ta pasando den parlamento, y no loke cierto miembronan ta considera oportuno pa publica.

Aunke e fraccion no a bisa esey cu mes tanto palabra, por a deduci cu ta e miembro Amerigo Thodé a haci e grabacion di e reunion cu Cft.

Fraccion tras di Thodé

Schotte a splica cu e fraccion ta para shen porshento tras di e posicion cu Thodé a tuma.
El a referi na varios articulo den Codigo Penal, pa mustra cu loke si ta castigabel ta e hecho cu un colaborado di fraccion di PAIS a saca potret di un reunion cu ta envolvi parlamentario di otro fraccion sin permit pa esaki.

El a papia di castigo di prizon di maximal 2 aña y un boet cu por wordo imponi pa loke el a yama e delito aki.

El a bisa, cu mediante un carta cu a bay diabierna, e ta pidi Mike Franco como presidente di parlamento pa haci un denuncia di esaki na Ministerio Publico.



A sali tambe na cla, segun e lider di fraccion di MFK, cu e reunion en cuestion di 4 di september no tin validez, pasobra no tabatin quorum, algo cu e presidente di parlamento mes a admiti.

"Anto den henter e asunto aki", asina Schotte a enfatisa finalmente, "ta perde for di bista e punto mes, cu a sali na cla, cu ta negligencia pa atende cierto problemanan den e añanan prome cu 2010, a pone cu gobierno obligatoriamente mester a tuma medida." ❑

"Nos ta para pa e berdad"



WILLEMSTAD - Alex Rosaria ta un mentiroso y un hacido di politica barata. Rosaria no a haya e contesta cu e tabata ke di Cft, miembro pa fraccion di MFK den parlamento di Corsou Amerigo Thodé a denuncia diabierna, durante un conferencia di prensa cu e partido a convoca, obviamente pa contesta e atake cu tabatin e siman aki relaciona cu publicacion di parti di e reunion confidencial di parlamento.

Colegio pa Supervision Financiero (Cft) a reuni 4 di september cu Comision Permanente pa Asunto Financiero di parlamento, un reunion cu mester tin un caracter confidencial.
Sin embargo, algun dia despues ex minister di Financia George Jamaloodin a laga pasa un parti di e reunion aki na un emisora local. Tabata trata di e parti di e reunion den cua presidente di Cft Age Bakker ta bisa cu nunca e la bisa cu tabatin mal maneho den e periodo despues cu Corsou a bira pais autonomo den Reino.

Esaki, obviamente no ta e loke e lider di fraccion di PAIS den parlamento kier a tende, segun Thodé.
Thodé a splica cu Cft ta un organo cu ta duna conseho na parlamento riba maneho financiero. Pero e derecho di presupuesto ta un derecho cu ta di parlamento.

Grabacion

Den e grabacion cu a pasa na radio, por a scucha lider di fraccion di MAN Hensley Koeiman a haci e pregunta enfatico na presidente di Cft si por papia di mal maneho of hasta corupcion den e periodo di gobernacion di gabinete Schotte. Esaki, despues cu riba un base regular e partido a bin ta tende con malo e gabinete a goberna.

Riba e pregunta di parlamento, presidente di Cft a bisa cu nunca el a papia di mal maneho den e periodo october 2010 pa final di 2012.
Amérigo Thodé a bisa cu e contesta aki claramente no ta loke e exponente di partido PAIS kier a tende, anto esey ta tur e problema.

"Rosaria ta un mentiroso y un hacido di politica barata. E no por a acepta e berdad. Nos ta para pa e berdad y nada mas cu e berdad. Si mi mester cana di Bandabou te Bandariba pa splica e berdad, lo mi haci esey", segun e parlamentario pa MFK.

No ta un ley

Amérigo Thodé a accentua cu Reglamento di Ordo di parlamento no ta un ley. El a mustra cu como parlamentario, e tin derecho segun ley pa graba un reunion na cua e mes ta tuma parti. Mi no a viola niun ley cu esey, Thodé a insisti.

Thodé a bisa cu dia el a pidi presidente di parlamento pa investiga ta con bin e rapport Ecorys riba futuro di e refineria a lek, el a haya tende cu un hende so no por pidi un investigacion asina aki.
"Anto awor aki si por? Cu solamente 1 hende ta pidi pa haci investigacion?", el a puntra finalmente. ❑

Miles di hende a tene marcha na Moscu contra bringamento na Ucraina







MOSCU (AP) – Miles di hende a tene un marcha den centro di Moscu diadomingo, como protesta contra e bringamento na Ucraina y Rusia su supuesto rol di complice den e conflicto.

Un reportero di AP a calcula cu e multitud tabata consisti di mas o menos 20 mil hende, a pesar cu polis di e ciudad a bisa cu e cantidad tabata mas o menos 5 mil.

E demostrantenan a grita slogannan, incluyendo “No na guera” y “E hunta ta na Kremlin, no Kiev.” E ultimo slogan ta referi na Rusia su acusacion cu e manera cu a baha e ex president di Ucraina, cu tabata amistoso cu Rusia, tabata un golpi di estado.

E bringamento entre militarnan di Ucraina y separatistanan pro Rusia na e parti oost di Ucraina, a cuminsa despues cu a baha e president cu a cobra bida di mas di 3 mil hende. Ucraina y otro paisnan ta acusa Rusia di provee e rebeldenan cu ekipo, cual acusacion Moscu ta nenga.

“Nos pais ta actuando manera un agresor, manera Alemania a haci durante guera,” Konstantin Alexeyev, un demostrante di 35 aña a bisa.

Sintimento nacionalista

E conflicto na Ucraina a aumenta e sintimento nacionalista entre Rusianonan, hopi di nan ta considera cu na derecho e parti oost di Ucraina ta parti di Rusia, y e cobertura di e crisis na television controla pa estado, ta contra autoridadnan di Ucraina.

“Mi ta preocupa pa loke nos canalnan di television ta transmiti, esaki a plama e sintimento anti Ucraina,” segun Ludmila Shteigervalt, un demostrante di 50 aña a bisa. “Ucraina ta un pais amabel. Nos mester djis keda afo di e asunto.” Por lo menos un incidente tabatin entre e demostrantenan y nacionalistanan cu a habri un banner cu riba dje skirbi “ E marcha di traidornan.” Na Kiew, un oficial di siguridad di Ucraina a bisa cu atake di e rebeldenan cu tin apoyo di Rusia, ta sigui, a pesar di un stop di bringamento cu tur 2 banda a acepta mas di 2 siman pasa.

Fin di siman

Vocero di Ucraina su consul di siguridad nacional, Col. Andriy Lysenko a bisa cu 2 militar di Ucraina y mas o menos 40 rebelde a perde nan bida den confrontacionnan e fin di siman aki. El a bisa cu e rebeldenan a tira riba militarnan na 22 diferente luga, y nan a tira riba e aeropuerto na Donetsk, cual ta e ciudad di mas grandi cu e rebeldenan ta controlando.

Consul di ciudad di Mariupol, cual ta un ciudad vital na costa di Azov, a bisa cu tin tiramento leu a leu pafo di e ciudad durante anochi y den dia diadomingo. No tabatin niun reporte di biaha di herido eynan.❑

BON DIA Aruba



Obispo nobo di Keulen ta duna cerbes gratis

KEULEN- Cardinal Raine Maria Woelki diasabra ultimo a wordo instala como e arsobispo nobo di Keulen. Durante un misa cu a dura mas di tres ora den e Catedral el a ricibi masha hopi regalo cu a wordo traha bou su obispado, manera cerbes, worst y aspirin. E obispado di Keulen ta e obispado mas grandi y mas rico di Alemania.

Pa e ocasion special aki nan a bati "Decke Pitte" (Pedro gordo) di e Catedral, cu ta e campana di e Catedral cu ta pisa 24.000 kilo y ta e campana di iglesia cu ta move di mas pisa di mundo.
Woelki di 58 aña ta e prome habitante di Keulen cu ta bin na cabes di e Catedral di 1700 aña bieu, esey segun informacion di e corant local Kölner Stadt-Anzeiger.

Como un berdadero habitante di Keulen e sa tambe con pa gana e curason di su compatriotanan: despues di su instalacion el a laga parti cerbes gratis riba e plenchi di misa dilanti di e Catedral.❑

Relaciona cu vuelo MH17

Famianan Aleman ta bay lanta un caso contra Ucraina





BERLIN (AP) – Famianan Aleman di 3 hende cu a perde nan bida den e avion di Malaysia Airline vuelo 17 cu a wordo tira abou, ta planea di lanta un caso contra Ucraina pa negligencia, asina un abogado di e famianan a bisa diadomingo.

Weekly Bil dam Sonntag a reporta cu e abogado Elmar M. Giemulla tin intencion di lanta e caso den corte Europeo di Derecho Humano na Strasbourg, Francia. Nan ta demanda 1 miyon euro di compensacion pa cada victima.

MH17 a wordo tira abou dia 17 di juli ultimo, riba teritorio cu ta controla pa rebeldenan pro Rusia na e parti oost di Ucraina. E tragedia aki a cobra bida di 298 hende. Un reporte recien di autoridadnan Hulandes, for di unda mayoria di e victimanan ta, a para net prome cu nan a culpa un partido den e caso.

Giemulla, un specialista den ley di aviacion, basa na Berlin, e ta argumenta cu Ucraina mester a cera su area espacial si e no por a garantisa siguridad di avionnan cu ta bula riba e zona di conflicto.
"Como cu esey no a pasa, Ucraina ta responsabel pa e dañonan," el a bisa AP den un e-mail.
Giemulla a bisa cu famianan di otro victimanan lo por join e caso, y cu un otro caso lo por wordo lanta despues contra Rusia, si descubri suficiente prueba cu nan ta envolvi.

"Pa esaki, mi ta depende di e apoyo di gobiernonan di West," el a bisa.
Gobiernonan di West a acusa Rusia di arma e rebeldenan, pero no tin prueba cu nan a duna ordo pa tira e avion basha abou.
Mientras cu Malaysia Airline por haya falta pa bula riba un teritorio peligroso, e compania por wordo considera un victima, Giemulla a bisa.

El a critica e compensacion maximo di 140 mil euro cu ta permiti bou di e tratado internacional, bisando cu e intencion tras di esaki tabata pa preveni cu aerolinea ta bay failliet, no pa proteha gobiernonan cu ta contribui na desasternan asina.❑

E ultimo rey di Nepal a haya un ataca di curason



KATMANDU, Nepal (AP) – E ultimo rey di Nepal su condicion ta stabiel na un hospital, despues di a sufri un ataca di curason, dokternan a bisa diadomingo.

Gyanendra Shah a wordo trece hospital diasabra anochi, y e ta recuperando den cuido intensivo y e ta for di peliger, segun dr. Bharat Rawat a bisa na hospital Norvic na Katmandu.
Algun cien di su simpatisantenan a yena e hospital diadomingo. Siguridad tabata pisa rond di e hospital den e centro di Katmandu.
Gyanendra tabata e ultimo rey pa goberna Nepal, prome cu e asamblea constituyente a aboli e monarkia di un siglo, y a converti e pais den un republica. El a keda na Nepal pa un ciudadano comun sin niun poder, pero e ta ricibi siguridad for di gobierno.
El a wordo corona rey na 2001, despues di e asesinato den un masacre na palacio di su ruman homber mayo Birendra, pero el a keda masha poco popular. Demostracionnan masal a forsa su persona di entrega su mando autoritario.

Hopi hende ta kere cu Gyanendra tabata envolvi den e masacre di Birendra y 9 otro miembro di famia real. Un investigacion a culpa Birendra su yiu homber Dipendra, cu tabata entre e fayecidonan, di e masacre.
E no tabata den publico mucho, solamente pa aparicionnan publico na ocasionnan. A pesar cu e no tabata popular, ainda e tin miles di simpatisante cu kier pa trece monarkia bek. ❑



E strea no por a wordo gara

Lesa pagina B3

Fin di siman di baseball



Lesa pagina B2

Gana ex club



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Den un wega preta diasabra mainta

White Shark El Gaucho Safe Com a logra bay cu e victoria





ORANJESTAD - Diasabra mainta trempan muchanan a yega cas di Grasshoppers pa asina pasa un mainta dushi hungando baseball. E campeonato di baseball liga menor 2014 a continua unda cu White Shark El Gaucho Safe Com a gana 12-11 contra di Grasshoppers BBO Jani's Tropicana.

Ambos team a subi tereno cu e intencion di gana. Ambos team tabata bati pa por yega base, mientras esunnan riba tereno tabata purba saca out. Coachnan tabata guia e muchanan ora cu nan tabata tin cu tira bala, bati of core.

Na final mayornan a aplaudi ambos team mirando cu tur mucha a haci nan maximo esfuerso durante e wega. Den un wega cu tabata uno hopi preta, na final White Shark ta logra bay cu e victoria.❑





Grasshoppers Gatorade a probecha di erornan di Marlins Burger King

ORANJESTAD - Diasabra a tuma luga e wega di Grasshoppers Gatorade y Marlins Burger King den e categoria di 7-8 aña. Grasshoppers Gatorade ta probecha riba erornan di Marlins Burger King, y ta bay cas cu e victoria.

Na inicio di wega e muchanan di Grasshoppers a cuminsa bati prome y nan ta bay ariba haciendo e wega 3-0. Despues tabata turno di Burger King kendenan ta logra haci e wega bira 3-2.

E wega ta continua unda cu e muchanan di Burger King tabata comete erornan cu tabata laga Grasshoppers anota careda. Wega ta termina 11-6 na fabor di Grasshoppers.
Na final di e wega fanaticonan a aplaudi pa e ganadonan Grasshoppers Gatorade, pero tambe pa e muchanan di Marlins Burger King.❑









Campeonato Baseball Liga Menor 2014

Fuze Tea Stars a stop careda di Blueclaws





ORANJESTAD - Diasabra atardi na e tereno y cas di Giants, Blueclaws y Fuze Tea Stars a enfrenta otro den e categoria 13-14 aña pa asina continua cu e Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014. Fuze Tea Stars ta bay cu e victoria ganando Blueclaws cu e score di 8-3.

Prome cu 4'or di atardi diasabra ambos team a yega tereno, pa asina cuminsa prepara pa nan wega cua mester a inicia 4'or pero a cuminsa mas laat. Esaki a pone cu e wega a termina prome cu 2 ora manera mester wordo hunga.

Den e prome inning Fuze Tea ta bay ariba pa haci e wega 3-0. E wega ta continua unda cu Blueclaws ta haci e bentaha chikito. Wega ta continua unda cu fanaticonan tabata emociona pa mira con e muchanan tabata hunga. Durante wega coach di Fuze Tea Stars a wordo saca pa motibo cu e tabata grita e umpire cu e pitcher di Blueclaws tabata bok y esaki a cansa e umpire kende a dicidi di saca e coach.

Algun eror na segunda base a pone cu Fuze Tea Stars a bay ariba y a sigui amplia e score. Blueclaws ta logra anota 1 careda mas, mientras cu Fuze Tea Stars tabata tin 8 careda anota.

Durante e wega outnan cu tabata morto, no a wordo logra. Aunke cu erornan a wordo cometi durante wega, ora cu esaki a termina, e hobennan a wordo felicita pa esunnan cu tabata presente.❑





Renald Thiel tin sponsor nobo pa sigui den bowling



ORANJESTAD - Renald Thiel no ta un desconoci den e deporte di bowling. For di hopi jong caba Renald a cuminsa practica bowling y den su trayectorio el a sa di a gana hopi torneo tanto na Aruba como den exterior. P'esey awo el a haya un sponsor nobo cu ta Budget Car Rental Aruba.

Renald tin 15 aña di edad y ta un hoben a punta como prospecto pa di Comite Olimpico Arubano. Tres bes pa siman Renald ta bay su gym bou di guia di Coach Aldrick Maduro na" Al Performance Center" y tres biaha pa siman ta practica su bowling na Eagle bowling Palace. Renald a participa na paisnan manera, Corsou, Santo Domingo, Puerto Rico, St. Croix, Panama, Costa Rica y Chile. Semper Renald a sa di cay den premiacion. Tambe Renald ta bay por lo menos un biaha pa aña Orlando, pa asina practica cu coachnan profesional na Kegel training Center. Un di e training centernan mas renombra na Merca.

Pa e motibo aki mes Budget Car Rental a mira e potencial cu Renald tin pa futuro , y a dicidi di sponsor Renald pa asina e por sigui practica su deporte comodamente y sigura su futuro den e deporte di bowling. Renald kier a gradici Budget Car Renatal pa kere den dje y a acepta pa ta su sponsor. Renald ta priminti cu semper e lo trata di carga e nomber mas halto cu ta posibel tanto na Aruba y den exterior. Di aki tambe Renald kier a gradici su sponsor anterior cu tabata Taco Bell pa e ayudo cu nan a brinda su persona.

Den fin di siman el a cuminsa hunga den su uniform di Budget den e torneo" 4th Green Tournament" y pa por cuminsa cu un aprecio na Budget Car rental. Lo facilita su otro dos compañeronan e uniform pa asina por hunga bou di e nomber Budget Superstars.❑

BON DIA Aruba

Competencia di Copa Don Elias Mansur Infantil







ORANJESTAD - Diadomingo ultimo den Centro Deportivo Guillermo Prosperidad, comision infantil di RCA tabata tin un atardi cu e organisacion di e torneo 4 contra 4. Orguyo di Noord Bubali, di Alto Vista Deportivo Washington, Team Nedd, Bufalo nan di Tanki Leendert, Deportivo RCA y SV RCA a presenta cu diferente ekipo nan den e divisionnan U-7, U-9, U-11.

E mucha nan a pasa un atardi super alegre uzando e forma internacional unda e mucha nan constantemente ta toca e bala y niun momento no mester keinta banki. Directiva RCA ta gradici team nan cu a participa y tambe e Coach nan y Leidster nan cu a colabora pa e bunita torneo aki. Na "Chef Lady Irene" un danki special pa e dushi cuminda. Tambe directiva ta participa cu e fin di siman aki tur nos team nan infantil lo ta den accion.

Na veld di Dakota, Coach Lito a prepara RCA "Aruba Bank" pa topa Dakota Lifida B. Diasabra mainta 9:20 Coach Gio ta debuta na Bubali cu Deportivo RCA "Wendy's" vs Bubali. Un reto nobo unda RCA e aña aki tin 2 team den categoria di Baby.

Tambe diasabra na RCA Arena pa 8:30 di mainta lo start e ambiente infantil ora e Rojo nan di Boegoeroei SC United yega Solito pa midi forsa di talento.❑

KNVB lo duna ayudo na AVB pa trata plan di maneho tecnico

ORANJESTAD - Recientemente Presidente di Arubaanse Voetbal Bond, sr. ing. Richard Dijkhoff a reuni cu sr. Johan van Gein di KNVB y sr. Etienne Siliee MBA di Concacaf ariba diferente topiconan den cuadro di e acuerdo di traha hunto cu AVB tin firma cu KNVB y tambe ariba e "Concacaf Technical Assessment program" pa Arubaanse Voetball Bond.

Durante e reunionnan aki tambe a trata entre otro e plan di maneho tecnico cu AVB ta tratando, Cursonan pa coachnan, Cursonan pa Refereenan, Plan di mercado strategico y algun otro asuntonan mas di importancia pa mehoracion di futbol local.

Pa locual ta trata e plan di maneho tecnico, KNVB un biaha mas lo yuda poniendo un experto ariba e tereno aki na disposicion di AVB pa yuda traha ariba e plan aki y pa dentro di poco AVB por presenta e plan aki na su miembronan y su partnernan. Pa e motibo aki, AVB lo duna tur hende un bista den ki direccion AVB lo bay den e añanan nos dilanti ariba e tereno tecnico. Tambe AVB a palabra cu KNVB cu lo organisa den luna di october un curso cu lo haya e nomber di Aruba TC-4 of Aruba D-license, specialmente pa e ex hungadonan cu a forma parti di Seleccion di Aruba y cu actualmente ainda ta activo den e mundo di futbol, pero awor cada un como coach den e diferente divisionnan na Aruba. Entre otro nos por pensa den direccion di un David Abdul, Jonathan Lake, Luis Croes, Elvin Poppen, Omar Tromp y mucho.

Curso pa otro aña

E curso aki lo bira un curso di comienso pa e famoso curso di TC-III di KNVB cu ta programa pa cuminsa na januari di aña 2015. Na e momentonan aki KNVB ta trahando ariba e exigencianan y rekisitonan cu e cursistanan mester tin pa por forma parti di e curso aki. Pa loke ta trata e curso pa e Refereenan, ta intencion pa AVB conhuntamente cu KNVB bin cu un sistema nobo pa locual ta trata curso pa refereenan na Aruba. Hunto cu KNVB, AVB lo hinca un curso den otro caminda cu bo lo haya cu un referee pa e por fluit den division di honor, e mester slaag pa diferente categorianan di e curso.
Por ehempel pa e por fluit den division hoben e mester sigui un curso y pasa un examen cu exito di Referee nivel 3. Pa e por fluit den division 1 y 2 e mester pasa examen di referee 2 y pa division di Honor e mester sigui y pasa un examen di e curso referee nivel 1. Di e forma aki futbol di Aruba lo conoce refereenan cu lo ta mucho mas miho prepara pa dirigi su weganan.

Prome pais miembro cu sistema pa referee

Asina aki tambe Aruba lo bira e prome Pais cu ta miembro di Concacaf cu lo tin e sistema aki pa referee. Tambe AVB tin palabracion haci pa haya e "Concacaf Technical Assessment program" esaki ta un programa nobo di Concacaf, cual programa Presidente di AVB a logra convence e Presidente di Concacaf, sr. Jeff Webb pa Aruba bini na remarca. Asina aki tambe Concacaf a punta sr. Etienne Siliee di Corsou, cu ta Concacaf su instructor educacional, pa su persona hunto cu AVB su director tecnico haci un analisis pa asina por saca afo kico ta e necesidadnan di AVB pa e siguiente 4 añanan.



Despues cu AVB a firma un acuerdo cu Lifida cu pa campeonato 2015-2016 e division infantil lo resorta bou di AVB, esaki ta brinda un bon oportunidad pa dedica atencion na e division aki. Tambe a papia cu tanto KNVB y Concacaf ariba e posibel programanan cu tin pa asina por duna atencion na e futbol femenino y aki tambe AVB a logra diferente palabracionnan. Entre otro sr. Etienne Siliee lo yuda Aruba cu un peticion na FIFA pa otro aña organisa un Proyecto cu ta dirigi totalmente ariba e futbol femenino, cual programa yama "Live Your Goal".
E programa aki ta pa crea interes bou di e mucha muhenan pa nan tambe cuminsa practica e deporte di futbol y di e forma aki aumenta e cantidad di miembronan femenino cu ta practica futbol na Aruba. Pues por bisa cu e reunionnan aki tawata reunionnan hopi fructifero pa e desaroyo di futbol na Aruba, specialmente pa e division infantil y division di dama.❑

Joshua Kelly a bay competi na Portugal den bodyboard



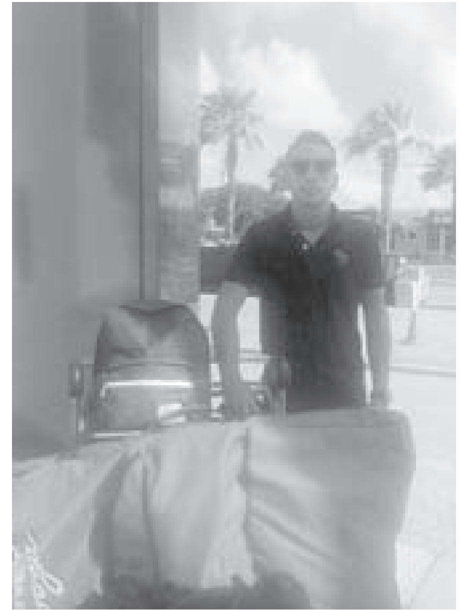
ORANJESTAD - Recientemente e bodyboarder Joshua Kelly a sali rumbo pa Portugal pa representa Aruba na e Sintra Portugal Pro.

E aña aki ta e di 19 edicion di e Sintra Portugal Pro y alabes e ta e di 5 stop di e World Tour pa Bodyboarder Profesional. E competencia lo tuma luga entre 23 y 28 di september 2014 na Praia Grande, Portugal.

E aña aki, e asociacion di bodyboarder profesional (APB) a dicidi di agrega e division di 'junior' na e Sintra Portugal Pro. E asociacion ta splica; 'E idea ta pa duna e atletanan mas jong un oportunidad pa por entrega nan mes den competencia di clase halto, pero cu un grupo di atletanan na mundo cu tin talento pero sin mucho experiencia ainda'.

Joshua Kelly tin varios aña ta destaca den e division nan di 'junior' y 'open' na Aruba. Mirando cu Joshua Kelly ta na top di e division di 'junior' e aña aki, y mirando cu e aña aki ta Joshua su ultimo aña cu e por participa den e division di 'junior', a dicidi di haci un actividad pa lanta fondo y spaar pa por manda Joshua competi na e debut mundial di e division di 'junior' na Sintra Portugal Pro.

Esunnan cu ta desea di wak Joshua competi na Portugal, por subi riba e website http://www.sintrabodyboard.com/index.php/live entre 23 y 28 di september 2014.❑



Cuts & Curves a logra 4 premio durante competencia di bodybuilding

ORANJESTAD - Cuts & Curves ta extende un palabra di felicitacion na tur e atletanan cu a competi den Mr. Aruba Bodybuilding Contest 2014.

"Un pabien special ta bay pa e atletanan cu a representa Cuts & Curves Fitness Center: Sharleen Hengeveld, Saskia Dirksz, Nanette Laclé-Vingal, Avery Ardila, Francisco Fernandéz," segun e team di Cuts & Curves.

"Nos kier a felicita Sharleen Hengeveld cu a bay cu e titulo maximo di Miss Physique Aruba 2014, Saskia Dirksz cu Miss Bikini di dos luga, Nanette Lacé-Vingal cu Miss Bikini di tres luga, Avery Ardila cu Men's Physique Short class di dos luga, Fransisco Fernandéz cu Men's Physique Short class na di cuater luga. Nos kier felicita tur e otro participantenan cu a bay competi y asina contribui pa sigui hiba e deporte di bodybuilding na Aruba dilanti."

E representante di Cuts & Curves cu a sali na prome luga den nan categoria ta ricibi for di Cuts & Curves un aña di miembresia gratis pa sigui train cerca Cuts & Curves. Cuts & Curves lo otorga na tur e representantenan di Cuts & Curves nan regalo como aprecio y pa nan dedicacion pa duna un bon presentacion riba escenario.❑



Comite Olimpico Arubano a atende seminario na Canada







ORANJESTAD - Desde16 di september te cu ayera 21 di september a tuma luga e seminario di hefenan di mision pa e Weganan Pan Americano, cu lo tuma luga den luna di juli 2015 na Toronto, Canada. Aruba tambe a haci su presencia durante e seminario.

Comite Olimpico Arubano (COA) tambe a haci acto di presencia na dicho seminario den representacion di Juelle Thode como Hefe di Mision y Moises Fernandez como miembro di comision tecnico, kende conhuntamente lo percura pa e proceso administrativo y tecnico relaciona cu Aruba su participacion na e Weganan Pan Americano Toronto 2015. E seminario aki ta di gran importancia pa e proceso di preparacion di e Weganan, mirando cu hopi informacion valioso ta wordo comparti cu e 41 Comite Olimpico Nacional cu lo forma parti di e Weganan Pan Americano na 2015.

E dianan ta wordo yena completamente cu sesionnan di informacion den diferente area manera e.o. acredita, acomodacion, protocol y logistica, combina cu bishita na varios di e facilidadnan deportivo cu lo wordo uza durante e Weganan. Un punto di importancia di e seminario semper ta e bishita na e "Villa Pan Americano" unda e atletanan lo keda durante e periodo di nan estadia y competencia. Mester menciona cu e Comite Organisado di e Weganan Toronto 2015 ta haciendo un tremendo trabou y obranan di construccion di facilidadnan nobo ta hopi avansa, incluyendo e "Villa Pan Americano".

Faltando nuebe luna pa e Weganan inicia, e ciudad di Toronto y e provincia completo di Ontario, ta carga e aprobacion mayoritario di su ciudadanonan y lo conta cu casi 20,000 boluntario procedente di e region. Esaki sigur lo contribui na e exito di e Weganan. Mester bisa cu Aruba su atletanan den varios deporte ta den pleno preparacion y ta pasando den e proceso di clasificacion pa e Weganan Pan Americano, cual lo tin su apertura oficial dia 10 di juli y clausurando dia 26 di juli 2015.❑

BON DIA Aruba

Lampard ta yuda Manchester City empata wega





MANCHESTER, Inglatera (AP) — Frank Lampard a anota un gol faltando cinco minuut di wega contra su ex club Chelsea y asina ta duna Manchester City e empate di 1-1 ayera den e Liga Premier, poniendo fin na e salida di e liderнan di e torneo Ingles.

Lampard, kende a despedi di Chelsea na final di e temporada anterior despues di a fiha un record di e club cu 211 gol durante di 13 aña, a hisa su brasa y a fiesta despues di e remate desvia na John Terry antes di tira e bala den e net.

Na prome ora, Manchester United no por a defende e dos bentaha di gol y a termina perdiendo 5-3 contra Leicester, den un wega cu e team recien cu a subi a anota cuater biaha den un tempo di 20 minuut.

Manchester City, e team dirigi pa e coach Chileno Manuel Pellegrini, a keda cu dies hugnado riba cancha despues di e expulsion di su lateral Argentino Pablo Zabaleta. Chelsea a habri e marcado apenas cinco minuut di wega, ora cu e Aleman Andre Schuerrle a pusha e bala despues di a ricibi esaki di e Belga Eden Hazard.❑

Lewis Hamilton a gana Grand Prix di Singapur





SINGAPUR, Republica di Singapur (AP) — E Britanico Lewis Hamilton a tuma e liderato den e lucha pa e campeonato di Formula 1 ora el a gana ayera e Grand Prix di Singapur, superando su compañero di team Nico Rosberg, kende mester a bandona e careda na e inicio di su etapa cu un fayo den e caha di cambio.

E Mexicano Sergio Perez, di Force India-Mercedes, a ubica su mes na di shete luga, mientras cu e Venezolano di Lotus-Renault, Pastor Maldonado, a yega na di 12 luga. Hamilton di Mercedes, tabata tin un bentaha comodo ayera antes di a mira su mes obliga parada obliga cu a tarda den e pit, dunando e delantero na Sebastian Vettel di Red Bull.

Sinembargo, e Britanico rapidamente a pasa e Aleman pa gana cu 13.5 seconde den e circuito cayehero di Marina Bay, un di e mas largo den e calendario di Formula 1. E Britanico a suma su di shete victoria den e campaña aki y di dos consecutivo pa ta na prome luga cu 241 punto, dilanti e Aleman Rosberg cu 238, na cinco careda pa e temporada termina.❑



Federacion Spaño di tennis a ofrece Carlos Moya como capitan

MADRID, Spaña – Jose Luis Escañuela, president di e Federacion Spaño di Tennis (RFET), a dicidi di ofrece e renobacion como capitan di team Spaño di Copa Davis na Carlos Moya, cu e obhetivo te cu awo pa ta e capitan cu ta guia e proyecto di regreso na e Grupo Mundial, despues di e debate di e hunta directiva reuni cu urgencia ayera na Madrid.

Escañuela ta considera cu Moya, a pesar di cu publicamente a manifesta su intencion di no continua cu e luga, a gana cu su trabou durante e temporada aki e oportunidad di ta e capitan y guia e regreso di e seleccion na Grupo Mundial, despues di a bandona contra di Brazil na Sao Paulo.

“Moya a haci nos consciente di e problema cu tin cu e team di Copa Davis desde hopi tempo y nos kier pa ta e, cu ta pone e fundeshi di e seleccion Spaño nobo di tennis, dunando e mesun oportunidad cu e capitannan anterior di por desaroya su proyecto den minimo di dos aña,” Escañuela como vocero di RFET a bisa.

E president a afirma tambe “aunke Moya ya a anuncia cu pa motibonan familiar y personal e no por sigui otro aña,” mi tabata spera “di convence pa cu reconsidera su decision.”❑

46 studiante di IPA a logra haya nan propedeuse









ORANJESTAD- Recientemente na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a otorga propedeuse na 46 studiante. Den e cifra aki ta inclui studiantenan di e prome aña como studiantenan di e di dos. Un representante di IPA ta conta Bon Dia Aruba.

E recepcion a wordo teni na IPA mes. E representante di IPA tambe ta conta Bon Dia Aruba cu tabata tin presentacion di e studiantenan di prome aña den cuadro cu e tema di aña. E tema aki ta "desaroyo sostenibel inclusivo den educacion". E orador di e anochi tabata Haime Croes, el a duna un charla tocante e tema di aña y su vision pa IPA. Tabata tin personanan cu a cumpli 5 aña trahando na IPA y 1 cu a cumpli 40 aña den gobierno. Tabata tin entrega di certificado di perspectiva mundial, e representante ta conta. Esaki ta di e muchanan di tercer aña cu a bay exterior haci stage y a completa esaki pa finalisa esaki.



Bon Dia Aruba a puntra Angelica Andrade cu ta un di e studiantenan di IPA cu a ricibi su propedeuse con e emocionnan tabata, pa cual el a expresa : "Pa haal propedeuse no tabata facil, principalmente si bo ta un persona cu ta bin di mavo of havo. Ora bo ta zwak den cierto vaknan bo ta steun riba punto di compensacion. Pa haal propedeuse tur cos mester ta voldoende. Danki na trabou den conhunto y ayudonan di tur docente nos a logra. Nos ta orguyoso di nos mes y hopi contento nos tur ta sinti awe di por tin nos propedeuse den man.❑



BON DIA Aruba

Gran dictado di Papiamento 2014

ORANJESTAD – Diaranson 24 di september lo tuma luga e di tres dictado nacional. Bon Dia Aruba ta sostene e organisacion y su meta pa promove idioma di nos pais.

Conocemento y dominio di idioma materno ta un necesidad fundamental pa cada ciudadano pa por desaroyo su mes ampliamente y na final como comunidad por identifica su mes , marcando un posicion unico den mundo.

E organisacion di e Gran Dictado di Papiamento ta den man di Grupo Corector Papiamento, Fundacion Lanta Papiamento y Departamento di Cultura. E prome aña tabatin 100 participante y e ganadonan tabata Tica Giel, Emy Paesch y empate di Mayra de Graaff y Asha Dongen. Aña pasa tabatin mas o menos 75 participante y e ganadonan tabata Mayra de Graaff, Frank Williams y Angelo Angela.
E prome aña escritor Quito Nicolaas a traha un texto, di dos aña e tarea tabata den man di Ramon Todd Dandare. “Hopi eror ortografico y signonan di lesamento ta keda e parti mas dificil”, e organisacion ta conclui a base di e resultadonan di e dos dictado.
Pero esaki no mester kita e entusiasmo pa participa of a lo menos pa atende e di tres edicion. “Nos ta spera di yena e sala tambe cu publico cu ta bin presencia e dictado den sala grandi y e show cultural”, asina e organisacion a laga sa.

Gratis
Bon Dia Aruba ta invita su lesadonan y tur otro interesado pa participa. Entrada ta gratis Preparacion semper ta yuda.
Pues riba e paginanan aki lo haya un par di reglanan basico. Mañan lo publica otro reglanan pa asina facilita nos lectornan cu kier participa. E evento di e dictado ta cumsinsa 6.30 di anochi na Cas di Cultura. ❑



Registra na: fundacion.lanta.papiamento@gmail.com

Dictado 2014: Reglanan basico (1)

Ortografia ta palabracion con pa skirbi un palabra den un idioma corectamente.

Tin 2 tipo di ortografia: Ortografia fonologico & Ortografia etimologico.

Ortografia fonologico = ta skirbi e palabra segun e zonido di e palabra (pues loke ta scucha, ta skirbi).
Por ehempel: bicicleta
Corsou & Boneiro ta uza Ortografia fonologico.

Ortografia etimologico = ta skirbi e palabra segun origen di e palabra

Aruba ta uza ortografia etimologico

Tene cuenta cu Aruba no ta uza signo di accent.

Alfabet

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

Papiamento ta uza letter ñ

Vocal (klinker): a o u e i

Consonante: b c d f g h j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

Signo

Ortografia : Signo di lesa ta sirbi pa haci lesamento mas facil y nan ta importante tambe ora nos ta skirbi. Ora nos skirbi no ta palabra so nos ta pone riba papel. Nos ta skirbi tambe signo di lesa. Sin con nos sa ki ora un frase ta caba of ki ora un frase ta un pregunta.

Algun di nan ta: punto - coma - signo di pregunta - signo di sclamacion

Ta skirbi: **punto**	**Ehempel**
na final di un frase	Ryan ta gusta bay scol.
tras di inicial di nomber	E.P. Tromp
tras di abreviacion (afkorting)	sra. (señora), dr. (dokter), p.e. (por ehempel), etc. (etcetra)

Ta skirbi: **signo di pregunta / interogacion**	
tras di un frase di pregunta	Con bo yama? Pakico bo ta yora?
tras di palabra di pregunta	Unda tin fiesta? Kico Judy kier?

Ta skirbi: **coma**	
ora tin un pausa cortico den un frase	Haci movecion, pa bo biba largo.
pa separa pida frase for di otro	Turi, nos cacho, ta core tras di auto.
ora di pone varios cos tras di otro	Den sopi tin carni, batata, pampuna, siboyo y maishi.

Ta skirbi: **signo di sclamacion**	
despues di un deseo of sintimento	Mare mi gana e auto! Ay ta pica!
tras di un ordo	Stop awo!

Mayusculo
Ki ora nos ta uza mayusculo of tambe yama letter capital?

	Ehempel
Na cuminsamento di un frase.	**T**ur anochi mi ta wak noticia.
Nomber propio, fam y nomber di cariño.	**R**ina **K**elly, **O**mo **P**e
Bestia di cas	Nos pushi **Chico** ta drumi so.
Dios y relaciona cu religion	**N**os **T**ata, **T**a **E** ta nos **S**eñor, **M**isa **S**anta **A**nna
Pais, ciudad, bario y caya	**A**ruba, **O**ranjestad, **M**acuarima, **P**itastraat
Instancia, negoshi, marca	**C**enso, **K**iwanis, **W**ema, **S**etar, **N**ike, **T**oyota
Idioma y di nacionalidad	**P**apiamento, **I**ngles, **S**paño un **P**eruano, un **M**ericano
Dia di fiesta y dia religioso	**P**asco, **H**imno y **B**andera, **D**iabierna **S**anto, **C**arnaval

Dia y luna:

-diadomingo, dialuna, diamars, diaranson, diahuebs, diabierna, diasabra.

- januari, februari, maart, april, mei, juni, juli, augustus, september, october, november, december.

Letter chikito

Paga tino: Ta skirbi nomber di dia y luna cu minusculo (letter chikito)

Fout: Diamars, Juni
Corecto: diamars, juni

Letter R pa zonido [r]:
raton, rosa, poder, etc.

Tin un lista di palabra cu por skirbi cu of sin letter r na final, por ehempel
awo(r), colo(r), educado(r).

Letter S pa zonido [s]:
saya, solo, sucu, sigaria, skirbi.

Tin un lista di palabra cu ta skirbi cu sc pa e zonido [s]

Ehempel: adolescente - discipel – escena – piscina

Letter [b] of [v]:

Ehempel : divorcio – viudo(a)

Letter ñ:

ehempel: aña, baña, soño, haraña – Ñapa etc.

Fout: penja, panja
Corecto: peña, paña

Papiamento di Aruba no ta uza letter j.
Solamente:
1) pa palabra adopta, sea di Ingles of Hulandes
jong, jas, jackpot, joke, jaag, jaloers, juffrouw, etc.
2) nomber propio: Juancho, John, Jacky, Jansen.
3) pa indica orden alfabetico den numeracion:
a.b.c.d.e.f.g.h.i.j.

Pues ta skirbi e **zonido [j] cu letter [y]** na cuminsamento di silaba por ehempel: yora, yanga, yega, yeye – yerba(e) – yabi

Letter h:
Palabranan cu of sin e zonido [h] na cuminsamento di palabra, ta skirbi e palabra cu letter h.

Ehempel: hasta, habilidad, haber

Letter d pa e zonidonan [dat], [tat] & [tut]:

Ehempel: bondad, boluntad, actitud.

Letter g pa representa zonido [g]: garganta, gosa, guli, grandi.

Tambe: gesto, gitano, ignora, mag.

- **Zonido [gi]** ta skirbi cu e letternan gui–sigui

- **Zonido [gue]** ta skirbi cu e letternan gue - guera

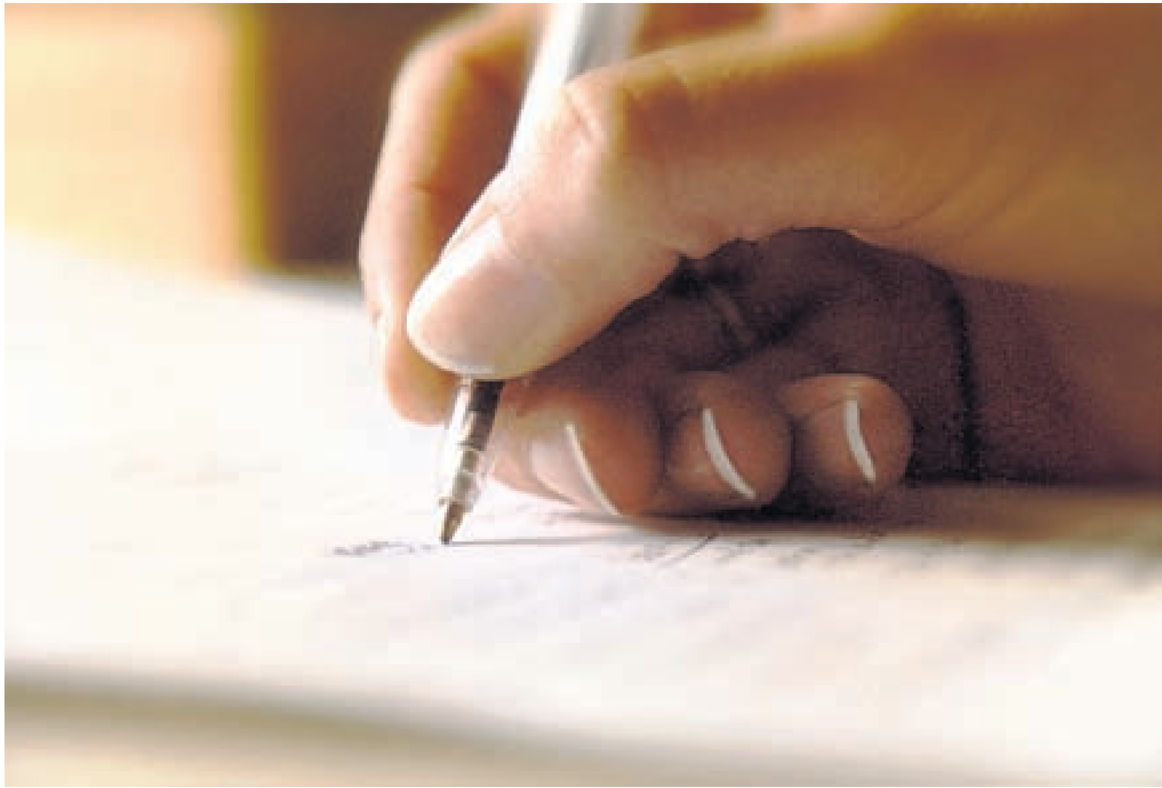
Letter c pa zonido[s]:

Ta skirbi ce y ci na final di verbo. Por ehempel: crece, merece, conoce, gradici, haci, traduci.

(wak e ultimo 2 letter).

Pues den e palabranan aki riba bo ta scucha **zonido[s]**, pero bo ta skirbi cu letter c.
(Verbo (werkwoord): palabranan cu ta indica accion, por ehempel: crece, merece, conoce, gradici, haci, traduci (wak e ultimo 2 letter).

Pues den e palabranan aki riba bo ta scucha zonido[s], pero bo ta skirbi cu letter c.



Maneho di idioma Papiamento na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD- Bon Dia Aruba ta stimula e uzo corecto di idioma Papiamento y ta uza como punto di enfoke locual gobierno di Aruba a decreta como ‘Ortografia di Papiamento’.

Nos ta biba den un comunidad multicultural y e influencia ey sin duda tin su efecto riba nos, cu ta haci cu nos a opta pa hiba nos propio maneho di idioma denter di nos corant sin perde di bista nos intento cardinal pa skirbi bon Papiamento. Idioma ta keda algo bibo y movibel den un comunidad.

Igual ta e situacion pa locual ta nos parti di deporte cu ta hiba un Papiamento bastante peculiar pa e terminologia cu deportistanan y fanaticonan ta uza den nan actividad di tur dia.

Den nos parti social no por saca e ambiente cu e actividad social cu den su mundo, den su afan den su goso, ta expresa. E terminologia comercial uza den e afan pa convence y bende no por wordo saca afo sin mas.

Ta den e totalidad aki cu ainda no a menciona tur aspecto nos ta duna honor na nos cultura na nos dushi Papiamento.❑





BON DIA Aruba

Tayer di fotografia presenta pa Ayrton Tromp







ORANJESTAD- Diasabra ultimo e hoben fotografo Ayrton Tromp a presenta dos tayer di fotografia. E prome tabata pa studiantenan di EPI di Horeca y e segundo tabata uno personal. Segun Tromp ta conta Bon Dia Aruba e tayernan a bay miho di locual el a spera.

"Cada grupo tabata tin mas o menos 40 hende, mi no a pensa cu mi lo haya asina bon reaccion riba e tayernan. Mi kier a wanta e grupo chikito paso asina mi por a duna tur hende mas atencion. E ta mas agradabel tambe." Tromp a expresa. Tambe Tromp a bisa Bon Dia Aruba cu e tin planea mas tayer den futuro pero no pa e aña aki mas paso e tin un agenda basta pisa. "Mi ta hayando hopi oportunidad cu hopi empresanan grandi" Tromp a comenta. Tromp ta bisa cu e kier haci un "foto walk" cu lo ta relaciona cu e tayer cu el a duna cu e mesun participantenan pa asina pone den practica locual el a duna durante e tayer.

Riba 8 di augustus Bon Dia Aruba a publica cu Tromp ta un fotografo local. Tromp a conta Bon Dia Aruba cu e tin 17 aña y el a cuminsa cu fotografia 4 aña pasa. Segun Tromp, Luis Mejia ta esun cu a inspira su persona pa cuminsa saca potret."No Luis su trabou so, pero tambe su humildad y e persona cu e ta. Cuatro aña pasa mi mester a yena saco na Chines 3 siman largo pa por a logra cumpra mi mesun camara pasobra mi mayornan nunca por a cumpra un camara profesional pa mi y nan no tawata di acuerdo pa cumpra un camara caro pero un barata mes tawata bon." Tromp a conta cu el a insisti y el a traha pe y su prome camara a costa 1300 florin. Tromp a conta cu awe e tin su di 2 camara cu a costa 4 biaha mas caro cu e prome. E ta conta cu e ta gusta fotografía paso e ta un hobby sano y e kier inspira otro hoben pa tin hobbynan sano y positivo.❑









Mary Joan Foundation

Ta presenta Pink Voices 2



ORANJESTAD -- Mary Joan Foundation dia 22 di november proximo ta bay organisa su segundo Song Festival cual lo tuma luga na Centro di Bario Caiquetio. MJF ta conoci pa organisa actividadnan deportivo y social pa su clientenan kende a pasa of ta pasando den e enfermedad di cancer na pecho.

MJF ta organisa e tipo di actividadnan aki pa mustra cu bida ta sigui cu oportunidadnan alegre y positivo y no mester enfrenta cancer na pecho bo so.

E aña aki nos ta bay habri e participacion pa tur tipo di cancer. Pa inscribi por tuma contacto cu oficina di fundacion na 588-9999.

Sr. Danny Koolman no a duda pa duna di su talento pa e actividad aki y lo bay acompaña “The Pink Voices.” Un persona cu no ta un desconoci den e comunidad musical y kende ta duna sosten na diferente otro bandanan grandi na Aruba. E gesto mas bunita di Sr. Koolman ta, cu pa e anochi aki lo cambia e nomber di e banda pa “The Mary Joan Band.”

Algo cu ta totalmente diferente di “The Pink Voices” cu otro festival di canto ta, cu aki cada participante lo tin un “Coach” personal. Fundacion ta hopi agradecido na e team di artistanan renombra den nos comunidad cu lo bay entrena e participante pa asina e por duna lo maximo riba escenario. ❏

Misa di Fatima Dakota

Cambio den actividad di recauda fondo

DAKOTA -- Den nomber di Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila, comision organisatorio Renobacion Misa di Fatima Dakota, ta anuncia cu pa motibo di circunstancianan imprevisto, entrega di plato di cuminda bendi pa recauda fondo pa renobacion di misa lo wordo entrega na Cas Parokial Dakota situa pariba di misa Fatima.

Fecha 28 di September 2014, for di 11’or di mainta. Nos ta suplica pa tene bon cuenta cu e cambio aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Pedro (ShonPe) Krozendijk, Wayaca no:32, Celular: 592-5410.❏

Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego. Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi; pasobra mi ta manso y humilde y boso lo haya sosiego. Pasobra mi carga ta suave y liher. Mateo 11: 28-30

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios a bai sosega den brasa di Señor:



Lucas Andrés Werleman

Mihor conoci como “Andrés”
*07 Mei 1979
†18 Sep 2014

Na nomber di su

Esposa: Hilda Werleman-Werleman

Yiu stima: Arlynn Werleman

Tata: Lucas “Jul” y Cecilia Werleman-Quintero

Mama: †Zoraida Werleman-Jimenez

Ruman: Xiomara Werleman y Kenneth Albertsz y famia

Subrinonan: Kienrich y Xhaiden Albertsz

Omo y tantanan: Pedro y Pascualita Werleman-Franken y famia
Mario y Mary Werleman y famia
Lucia y Gregorio Marquez-Werleman y famia
Elsa Werleman y famia
†Francisca Werleman y famia

Suegro y suegra: Franklin y Sofia Werleman-Paesch y famia

Comer: Dalilia Werleman-Jacobs y famia

Comper: Henry Werleman y famia

Tur su primo y primanan, swa y cuñanan, amigonan, conocirnan y Staff y Personeel di St. Michael Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 22 di September pa 11’or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diadomingo 21 di September di 5’or pa 7’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:



Emilia Bartholea Ras

cariñosamente yama: “Nila”
***28-05-1938 †19-09-2014**

Na nomber di su:
Rumannan: Chichia y Jani Maduro y famia
Daanchi y Barbara Ras y famia na New Jersey
Juan y Mariana Ras y famia na Venezuela
Dora y Chido Marin y famia
Ro Ras y famia
Jette y Gloria Ras y famia
Adela Ras y famia

Tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, conocirnan y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 23 di september 2014 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Sta. Maria na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 22 di september 2014 di 7’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Un disculpa si por a lubida algun famia den e momentonan di tristesa

Gradicimento/ invitacion

Den nomber di su casa, yiunan, nieta/onan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:

Mariano Eduardo Tromp

mihor conoci como:
“Papay”- “Mau”- “Mo Yanca”- “Nano”



Un gradicimento special ta bay na tur dokter di ICU y riba piso 3. Na tur enfermero nan di ICU y piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Un danki special na staff y personal di NV Elmar y pensionadonan y su amigonan di Domino Team y Biljard Team. Un danki di curason na Coro Santa Anna y na pastoor Santiago pa su bunita palabranan durante e ceremonia. Y sin laga afo e servicio excelente di Aurora Funeral Home.
Alaves ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos den 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar: dialuna 22 di september, diaranson 24 di september y diabierna 26 di september 2014 pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento cu:



sr. Theodoor Laclé
***09-11-1932 -**
†19-09-2014

Na nomber di su:
Señora: †Maria Lacle-Koolman

Yiunan: †Greta Lacle y famia
Samuel Lacle
†Rudolf Lacle
Julieta & Jubi Richardson-Lacle y famia
Ligia Lacle & Alvaro Gaarie y famia
Jolanda Lacle y famia
Norma Lacle y famia
Swinda & Edgar Tromp-Lacle
Ovalda Lacle & Bert Suhlmann
Frieda Lacle & Raymond Kerpens

Nietonan:Judithza & Edmundo
Maduro-Richardson
Jubertzinho Richardson &
Moraila Franken
Gian Carlo Lacle & Pann-Yan Hu
Elizabeth & Anthony
Tromp-Gaarie y famia
Giangelo Lacle & Neida Marin y famia
Rubino Lacle
Eugemar Gaarie & Mary Da Silva y famia
Cedrick Kerpens y famia
Prisilla Lacle
Denzel Lacle
Diandra Kerpens
Edmar Tromp
Alisha Kerpens
Shanowes

Rumannan:
†Efigenio Lacle& Sarita Kock y yiunan
Ramon Lacle & †Aida Lampe y yiunan
Antonilia Lacle & †Juan Lampe y yiunan
Aura Lacle & Miguel Fuentes y yiunan
†Valeriano Lacle
†Mario Lacle
Pedrito Lacle & Vicenta Angela y yiunan
Gilberto Lacle & Rita Lampe y yiunan
Paulo Lacle y Dorothea Rip y yiunan
Elias Lacle & Lucia Tromp y yiunan
Delia Lacle y yiu Regales

Swa y Cuñanan:
Daniel Koolman & Delia Curiel y yiunan
Mirna Lewis y yiunan
†Dunchi Koolman & Elsa Koolman
Betty Jansen y famia
Primo y primanan, subrinonan y subrinanan, bisanietonan, comer y compernan, amigo y amiganan, Huize Maristella.
Demas famia: Lacle, Richardson, Gaarie, Tromp, Kerpens, Maduro, Franken, Hu, Marin, Luidens, Fuentes, Koolman, Curiel, Erasmus, Regales, Croes, Winterdaal, Lewis, Jansen, Angela, Kock, Rip.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana di Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



José Albino Croes
Mihor conoci como: Albino-Albi-Tokkie
Ex-taxi 157
*30 mei 1945 †18 september 2014

Na number di su casa: Linda Croes-Koolman
Su juinan: Annuschka Croes
Indra Croes y Richard Leyba
Su nietanan: Sirenne "Sirii" Roga
y Duncan Homoet
Sherezade "Sherry" Croes
Mescos cu nieta: Je-ann Croes
Rumannan: Felipe "Candy"
y Camile Croes-Joubert & fam
Alida y Rowald de Mey & fam
Avita y Rafaël Rivera & fam
Leotilio "Leo" y Eveline Croes-Fingal & fam
Marjorie Croes & fam
Suegra: Sra.vda Agrepina
Koolman-Lopez
Swa: Roberto y Gloria Koolman
& fam
Hija: Lee-Edward Croes
Ex suegro: Johnny Roga
Su bon bisinja: Corina Croes y Vi Maarten

Subrina y subrinonan, prima y primonan,
demas amistadnan mucho hopi pa menciona.

Demas famia: Croes-Koolman-Roga-Lopez-Tromp-Joubert-de Mey-Rivera-Fingal-van Dieren-de Kort-Thijsen-Lampe-Agumbero-Werleman-Ras-Maduro-Leo-Velez-Rasmijn-Leyba-Homoet

Oportunidad pa condoleer: Diaranzon 24 di September 2014 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar: Diahuebs 25 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Envez di flor of krans un donacion pa Organisacion Parkinsons Aruba lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un number den nos tristesa.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Yvonne Theresa Pablo
mihor conoci como: Zuster Pablo
Sunrise: 19-11-1935
- Sunset 18-09-2014
Ex trahador di LagoHospital,
San Pedro Hospital,Dr.Horacio
Oduber Hospital

Den nomber di su:
Mayornan: †Sra. Lorencia Pablo-Wester
& †Juan C. Pablo

Su rumanan: Cecilia (Cila) Garces y famia
Carmita Merced y famia
Aquiles Pablo y famia
Juan Pablo y famia
Danny Pablo y famia
Pedro Pablo y famia
Ivy Henrquez Libië y famia
Su tanta y tionan, primo y primanan, subrina y subrinonan cu famia sobresubrinanay sobresubrinanan cu famia na Hulanda, Curacao, Aruba, Ihanan, bisiñanan, demas amisteds y conocirnan. Sociedad di Orquidia Aruba, su bon amiganan di cas.

Demas famia: Wester, Marcial Pablo, de Cuba, Thode, Werleman, Malmberg
Na Corsou: Famia Pablo, Merced, Asjes

Su Amiganan stima: Carmen Villarroel, Natalie Liao Jen, Marlene van Blarcum

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 24 di september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual ta tuma lugar diawebs 25 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home

Enbes di manda krans of flor un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia lo bai tin un box disponible e anochi di condolencia y dia di Despedida na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.





PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. so! Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas informacion
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd. Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Un bbq grill"made in aruba"duradero, tipo "bari" afl.275,-/cylindro cu tapa Afl. 250,= Pa mas informacion
Tel: 5938182

TA BENDE
Yamaha motorcycle YBR-125 coloor blauw 2008 y 6000 km. so corri. E ta den hopi bon condishon. Cumprado serio so. Pa mas informacion
Tel: 5925004 of 5682191

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Telefon: 5870725
Cel: 5922308

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro Cu Tapa Afl.250,- Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
un Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 7321104

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña. Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or. Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi y strika tambe. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas infromacion
Tel: 592-5507

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 2 hard-disk, 3GB Ram M. 2 x 27”Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410, Un Printer/fax/scanner machine. Un lesenaar di palo bruin cu 6 lachi.
Afl. 1.800,- *OFERTA SPECIAL*
Tel: 594-9990 / 640-7815

Advertorial

Aruba Bank: Activa ATM y Credit Card pa uzo internacional

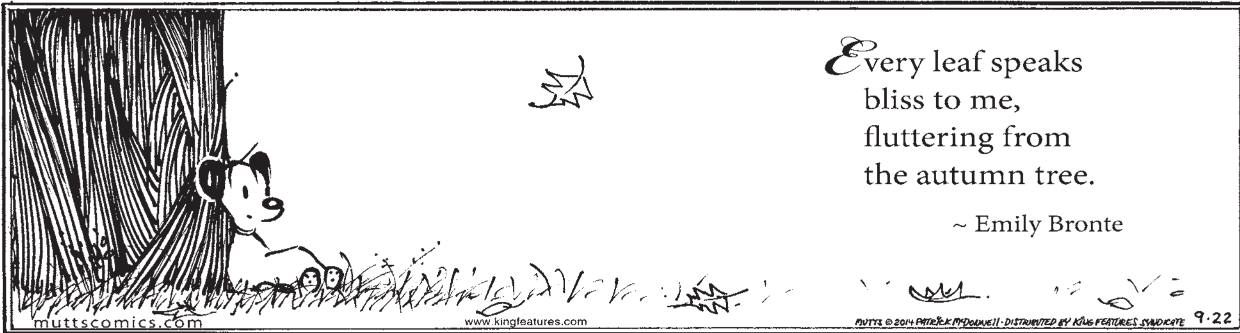
ORANJESTAD- En conexion cu e temporada di regatta vakantie cu ta cuminsa dia 3 di october proximo, Aruba Bank ta recorda tur cliente pa activa nan ATM y Credit Card prome cu nan bay biaha.

Tur carchi di ATM ta blokia pa uzo internacional cu excepcion di e siguiente destinacionnan; Boneiro, Corsou, Sint Maarten, St. Eustatius, Saba, Hulanda, Belgica y Francia. Aruba Bank ta pidi clientenan pa activa nan ATM Card online via di Aruba Bank Online (ABO) y pa bo Credit Card riba www.arubabank. E servicio aki ta simplemente pa provee extra siguridad y proteccion na clientenan na momento cu nan biaha pa exterior sea ta pa negoshi of pa placer.

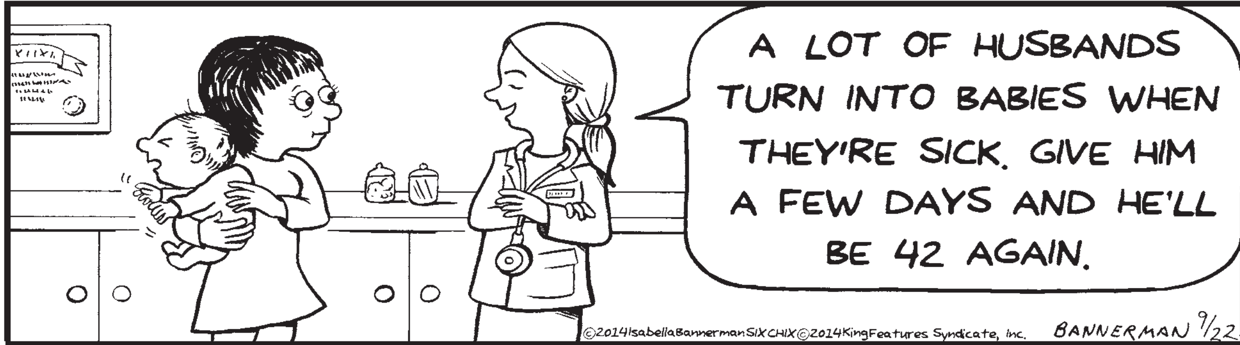
Aruba Bank ta desea tur cliente un dushi vakantie.❑



Mutts



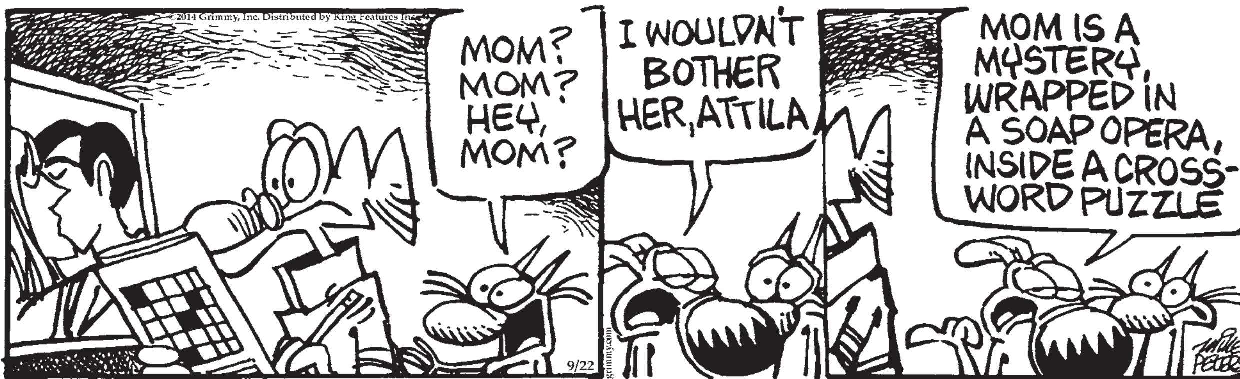
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

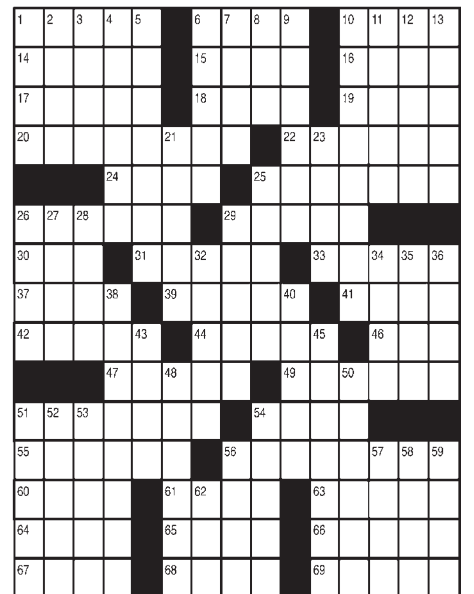
6		2				7		8
	4			8			9	
		9	7	1	5	4		
		8	6		4	2		
	9	4				1	8	
		6	8		1	5		
		7	1	3	9	8		
	8			6			7	
9		3				6		5

Difficulty Level ★ 9/22

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

6	1	9	4	2	8	5	3	7
4	5	2	7	3	9	6	1	8
3	7	8	1	6	5	4	9	2
9	8	6	2	5	1	3	7	4
2	3	1	6	4	7	9	8	5
7	4	5	8	9	3	2	6	1
8	6	4	9	1	2	7	5	3
1	9	3	5	7	4	8	2	6
5	2	7	3	8	6	1	4	9



Created by Jacqueline E. Mathews 9/22/14

ACROSS

1 "Nothing __!"; firm refusal
6 Sonny's wife, once
10 Go by
14 Concur
15 Actor __ Perry
16 Biblical book
17 Lets fall
18 Middle-__; neither young nor old
19 Fragrance
20 McCain and Durbin
22 Baseball official
24 Good fortune
25 __ over; moved just a bit
26 Annoying little pip-squeak
29 Nourishes
30 Take __; delete
31 Mysterious
33 Two strokes less than par
37 Fib teller
39 Late for school
41 Cut of pork
42 __ than; besides
44 Actor Romero
46 Conjunction
47 Carries
49 Army guns
51 Grove
54 A single time
55 Yacht dock
56 Hodgepodge
60 Not __ close; way off
61 Postal delivery
63 Piece of dining room furniture
64 Socially inept intellect
65 Yearn
66 Actress Burstyn
67 Mont Blanc's range
68 Went down smoothly
69 Tall marsh grasses

DOWN

1 June honorees
2 Monster
3 Common metal
4 Kathmandu inhabitant
5 Hand motion
6 Actor Gable
7 Embraces
8 __ out a living; get by
9 Decrease
10 "Will you marry me?" e.g.
11 Review of the financial books
12 Market
13 Tear to bits
21 Group of eight
23 Apple pie à la __
25 Sunflower __; healthy snack
26 Song for one
27 Resign
28 "Beehive State"
29 Blazes
32 Ran fast
34 Ambition; aim
35 Queue
36 Stops
38 Considers again
40 Tales
43 Reddish horse
45 Earthquake scale developer
48 Walks heavily
50 She
51 Greek letter
52 Come apart; fray
53 Slimeball
54 Lubricated
56 Skimpy skirt
57 Qualified
58 Luge vehicle
59 Rooster mates
62 Have a disease

Saturday's Puzzle Solved

C	U	B	S		P	A	P	A	L		C	H	A	R
A	S	E	A		A	D	O	B	E		L	O	B	O
R	E	D	D		D	I	S	C	O	V	E	R	E	D
P	R	O		T	R	O	T			E	V	A	D	E
		F	A	R	E	S			W	E	E			
C	I	R	C	U	S			F	A	R	R	A	H	
A	D	O	R	E		W	O	O	D	S		B	I	B
B	A	S	E		S	A	F	E	S		M	E	N	U
S	H	E		S	O	R	T	S		B	E	R	T	S
	O	S	C	A	R	S			H	E	A	R	S	T
			H	U	E			D	O	N	N	A		
A	B	D	U	L			L	A	N	D		T	A	E
D	E	A	C	T	I	V	A	T	E		T	I	D	Y
D	A	N	K		L	I	V	E	S		O	O	Z	E
S	U	E	S		L	E	A	S	T		O	N	E	S

9/22/14

DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Cayama
San Nicolas
Dr. Tromp

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 22



Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

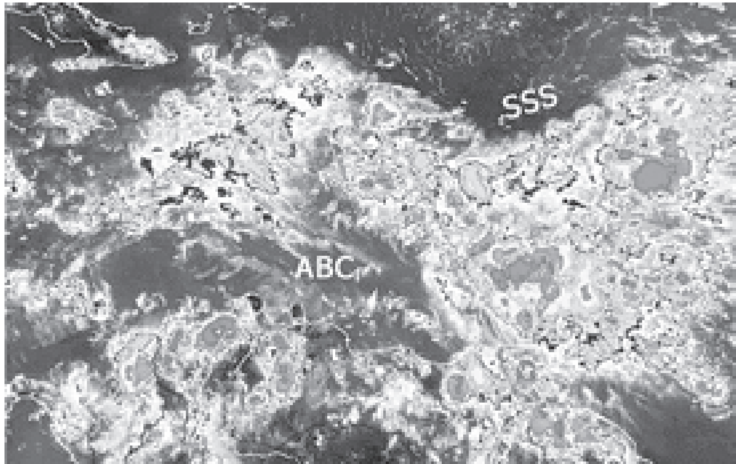
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Posibilidad pa yobida local



ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu ta parcialmente nubia y tin un posibilidad pa yobida local. Pa comienso di siman un ola tropical lo ta pasando den e parti central di Caribe esaki por aumenta nos humedad y causa un yobida local entre awe y diamars.

Durante dia olanan por tin un tamaño di 4 pa 8 pia E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia tambe.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 33°. Indice ultravioleta:8. Biento di oost alrededor di 15 nudo cu rafaga di 25 nudo. Heat index ta 34°. Posibilidad di awa menos cu 20% y precipitacion menos cu 4 mm.

Tempo pa awe nochi

Parcialmente nubia den anochi, leve posibilidad di awa. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 12 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Ola tropical.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Oxtail Soup

Ingredientenan:

- **1½ lb oxtail**
- **Wortel**
- **Ciboyo**
- **Prei**
- **2 cuchara di azeta dushi**
- **Peperkorrels**
- **Tijm**
- **Laurier**
- **1 ciboyo**
- **Salo y peper**
- **Peterselie**



Preparacion:

Keinta e azeta dushi den un wea di soppi y hasa e oxtailnan riba candela halto. Basha 1½ liter di awa ariba dje y agrega salo, tijm, laurier. Lage herbe. Tapa e wea, baha e candela y laga e soppi cushina pa ± 2 ora. Si bo kier un soppi color bruin, slice e ciboyo y hasanan den un planchi sin vet te ora nan ta bruin y ponenan den e wea y laganan cushina cu e soppi. Cola e soppi corta e carni for di e wesonna y pone e carni bek den e soppi. Agrega e demas berduranan y lage cushina pa 15 minuut mas.

Pa 4 of 6 persona

HOROSCOPE



Hopi persona di bo signo solar ta genio ora ta yega na financia.
Number di suerte 6, 18, 28 y 40

Aries



Ken cu scuchabo papia den e momento aki, lo bisa cu henter mundo mester cambia.
Number di suerte 7, 19, 29 y 41

Tauro



Tin cierto confusion den aire awe. Number di suerte 8, 29, 39 y 42

Geminis



Tene cuidao cu cierto storianan cu ta circula rond awe. Number di suerte 9, 19, 29 y 32

Cancer



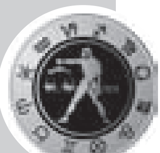
Lo bo bisa y sinti cosnan cu no tin niun sorto di logica pa esunnan cu ta rond di bo.
Number di suerte 11, 18, 20 y 37

Leo



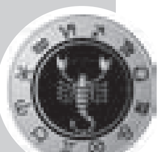
Si por, awe e actividad ideal lo ta keda den bo camber ta lesa. Number di suerte 14, 28, 30 y 47

Virgo



Riba e dia aki bo keda bay y bin entre materialismo y spiritualidad. Number di suerte 4, 8, 20 y 37

Libra



Awe bo tin potencial di comporta imprudentemente. Number di suerte 14, 18, 23 y 32

Scorpio



Cuida bo hogar y bo famia. Si nan ta acusabo di concentra mucho hopi riba actonan noble,
scucha di nan. Number di suerte 14, 18, 23 y 32

Sagitario



E alineacion planetario di awe lo laga bo sinti cu relacion pafo di famia no ta bal la pena.
Number di suerte 13, 26, 37 y 42

Capricornio



E configuracion celestial di awe lo pone bo duda si bo ta riba carera corecto.
Number di suerte 17, 25, 44 y 45.

Aquario



Bo lo sinti manera si bo ta para den tera moli
Number di suerte 19, 35, 44 y 55.

Pisces

Concierto di Jorge Celedon









ORANJESTAD- Diasabra anochi den Don Elias Mansur Ballpark a tuma luga e concierto di Jorge Celedon. Celedon ta un artista Colombiano cu ta canta e genero vallenato.

E concierto tabata bon, segun mas di un ciudadano cu a presencia e evento a conta Bon Dia Aruba. Esaki no ta e prome biaha cu Celedon ta bin Aruba. Su canticanan ta hopi conoci bou di sociedad y hopi biaha ta wordo pidi na radio. Cancionnan conoci di Celedon ta entre otro '4 rosas'. 'Ay hombre' y 'Que bonita es esta vida'. Glendeline Schoop ta comenta na Bon Dia Aruba ' Ami sinta den VIP ma pasa tremendo tabata tin waiter nan ta sirbi bo na mesa, bo por a bay cumpra cos di bebe bo mes tambe. Tabata tin mucha muhenan ta cana rond pa bende tokens pa cumpra bebida. Pues e parti dilanti ami a haya super"

Pero claro cu no tur hende ta comparti e mesun opinion, un otro ciudadano a conta Bon Dia Aruba cu e mester a para 45 minuut pa e por cumpra bebida y e echo cu e bañonan tabata te na final di e park a haci cu el a dicidi di bebe un bebida so. Pa asina e no mester a cana bay baño cada rato. Un otro ciudadano ta conta cu el a tende di su familiar cu a bay 'Prima e bendemento di tokens tawata fatal. Un caminda so ta bende token anto tokens ta Caba, rey largo pa cumpra tokens anto para pa 15 pa 20 min. Basta hende rabia. E money making machine di un concierto ta pa por bende drinks lihe. Niun hende no tin cu mustra con e cos tin cu wordo haci, e no ta rocket science. Pone 12 loket pa bende tokens'❑

Pista di mini drag tabata e actividad mas importante di e anochi

ORANJESTAD- Fast Tracks Mini Drag Racing a celebra nan di 25 aña cu un exposicion y feria den Centro di Bario Brazil.

E actividad mas importante di henter e weekend tabata e pista di Mini Drag cu a wordo instala den Centro di Bario Brazil unda e muchanan por a participa henter anochi den caredanan cu nan autonan Hot wheels. Segun e comunicado diasabra te hasta e mayornan a haya un oportunidad pa asina reta otro den e caredanan cual lo a pone hopi hende grandi sinti nan mes como un mucha bek. Tambe riba e prome dia Patrick Geerman a reconoce Luperio Irausquin, Randy Ras, Richard Lopez y su mayornan Chela y Faustino Geerman pa e sosten cu nan a duna na Fast Tracks desde 25 aña atras te cu e dia di awe. Tanto riba diabierna como diasabra e publico presente por a disfruta di presentacion Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi cu nan contamento di storia como tambe di gruponan di baile manera Candylicious, Chazz Models, K to K, grupo di baile di Marisol y Kerekentenchie Party Explosion, e comunicado a subraya.❑



